

Pharmazeutischer Dienst

AUSSCHREIBUNGSREGELN - OFFENES VERFAHREN FÜR DIE MIETE IN FULL SERVICE VON GERÄTEN FÜR DIAGNOSTISCHE UNTERSUCHUNGEN UND ANKAUF DER ENTSPRECHENDEN REAGENZIEN UND VERBRAUCHSMATERIALIEN FÜR DAS LABOR MERAN UND SCHLANDERS (7 Lose)

Allgemeine Bestimmungen:

Der Gesundheitsbezirk Meran des Sanitätsbetriebs der Autonomen Provinz Bozen, hat die Absicht die obgenannte Lieferung mittels eines offenen Verfahrens in elektronischer Form durch Vergabeportal der Autonomen Provinz Bozen, nachfolgend kurz als „Portal“ bezeichnet, zu vergeben.

Art. 1 - Zusammensetzung der Ausschreibungsregeln

Die vorliegenden Ausschreibungsregeln definieren und legen die Verfahrensregeln für die Durchführung der Ausschreibung fest und bestehen aus:

a) **allgemeinen Bedingungen:** Nr. 30 Seiten (Nr. 12 Artikel);

b) **Formulare für die Angabe der Einzelpreise:**

- **Los Nr. 1:** 31 Seiten;
- **Los Nr. 2:** 12 Seiten;
- **Los Nr. 3:** 8 Seiten;
- **Los Nr. 4:** 13 Seiten;
- **Los Nr. 5:** 7 Seiten;
- **Los Nr. 6:** 8 Seiten;
- **Los Nr. 7:** 22 Seiten;

c) **Informationsdokument** laut Art. 26, Abs. 1, Buchst. b), des gesetzesvertretende Dekret 81/08: Nr. 10 Seiten;

d) **Lageplan** der Räumlichkeiten Nr. 0.713 und Nr. 0.714 (Präanalytik – Los 1), der Räumlichkeiten Nr. 0.715 und Nr. 0.716 (Klinische Chemie und Immunometrie – Los 1) und der Räumlichkeit Nr. 0.732 (Postanalytik – Los Nr. 1) (Maßstab 1:50) des Krankenhauses Meran in welcher die Geräte untergebracht werden müssen: Nr. 1 Seite;

Servizio Farmaceutico

DISCIPLINARE DI GARA – PROCEDURA APERTA PER IL NOLEGGIO IN FULL-SERVICE DI APPARECCHIATURE PER INDAGINI DIAGNOSTICHE E L'ACQUISTO DEI RELATIVI REAGENTI E CONSUMABILI PER IL LABORATORIO DI MERANO E SILANDRO (7 Lotti)

Norme generali:

Il Comprensorio Sanitario di Merano dell'Azienda Sanitaria della Provincia Autonoma di Bolzano intende procedere all'affidamento della fornitura di cui sopra, tramite procedura aperta svolta con modalità telematica attraverso il portale Gare telematiche della Provincia autonoma di Bolzano, di seguito denominato per brevità "portale".

Art. 1 - Composizione del disciplinare di gara

Il presente disciplinare di gara definisce e specifica le regole procedurali per lo svolgimento della gara ed è composto da:

a) **norme generali:** n. 30 pagine (n. 12 articoli);

b) **moduli indicanti i prezzi di dettaglio:**

- **lotto n. 1:** n. 31 pagine;
- **lotto n. 2:** n. 12 pagine;
- **lotto n. 3:** n. 8 pagine;
- **lotto n. 4:** n. 13 pagine;
- **lotto n. 5:** n. 7 pagine;
- **lotto n. 6:** n. 8 pagine;
- **lotto n. 7:** n. 22 pagine;

c) **documento informativo** ai sensi dell'art. 26, comma 1, lett. b) del D.Lgs. 81/08: n. 10 pagine;

d) **planimetria** dei locali situati presso l'ospedale di Merano: stanze n. 0.713 e n. 0.714 (preanalitica – lotto 1), stanze n. 0.715 e n. 0.716 (chimica clinica e immunometria – lotto 1) e stanza n. 0.732 (postanalitica lotto n. 1) (scala 1:50) presso i quali dovrà essere effettuata l'installazione dell'apparecchiatura: n. 1 pagina;

e) **einleitende technische Beschreibung** des betrieblichen Dienstes für Medizintechnik: Nr. 4 + 4 Seiten;

f) **dem technischen Fragebogen für die angebotenen Geräte**, welcher obligatorisch für jede angebotene Position des angebotenen Loses in allen Teilen auszufüllen ist;

g) **dem technischen Fragebogen für das Verbrauchsmaterial**, welcher obligatorisch für jede angebotene Position des angebotenen Loses in allen Teilen auszufüllen ist;

h) sollten **medizinische Behelfsmittel** angeboten werden, für denen im technischen Fragebogen keine Erkennungsnummer der Beschreibung in das Verzeichnis der medizinischen Behelfsmittel angegeben ist, beigelegte **Ersatzerklärung** des Notariatätsaktes, vollständig ausgefüllt und unterschrieben, mit beigelegter nicht beglaubigter Fotokopie eines gültigen Erkennungsausweises.

i) Formular „**Erklärung Firma**“

Einer oder mehrere Beauftragte der anbietenden Firma können im Beisein eines Beauftragten des Gesundheitsbezirkes Meran, einen nicht obligatorischen Lokalaugenschein der Räume der Labore der Krankenhäuser Meran und Schlanders, wo die Geräte installiert werden, vornehmen. Die interessierten Firmen müssen die entsprechende Anfrage bei der Verantwortlichen des Verfahrens (Frau Barbieri Sandra - Tel. 0473 / 251342 - e-mail: sandra.barbieri@asbmeran-o.it) einreichen.

Art. 2 – Begriffserklärungen

a) Als Siegel versteht man die Verschließung mit Siegellack oder gleichwertigem Produkt mit der gleichen Verschlusseigenschaft (z. B. Klebestreifen).

b) Als Gegenzeichnung versteht man die Unterschrift des gesetzlichen Vertreters oder einer von diesem beauftragten Person. Zu diesem Zwecke, wird die alleinige Anbringung des Firmenstempels als nicht gültig erachtet.

c) Als Verschlussstelle versteht man jeglichen Öffnungsspalt des Umschlages/Paketes/Umschlages und nicht nur jenen für die gewöhnliche Öffnung.

d) Als „Unterschrift am Ende des Dokumentes“ versteht man die Unterschrift der Person oder der Personen, welche ermächtigt sind, die anbietende Firma zu verpflichten und das Datum der Unterzeichnung

e) Im Falle von telematischer Übermittlung wird die eventuelle Unterschriftsanforderung mit der digitalen Unterschrift für jede Datei der Person/en, die berechtigt ist/sind der Anbieter zu verpflichten, durchgeführt; im Falle von Übermittlung in Papierform wird die Unterschriftsanforderung mit der Unterschrift am Ende des Dokumentes der Person/en, die berechtigt ist/sind der Anbieter zu verpflichten, durchgeführt.

e) **scheda tecnica preliminare** del servizio aziendale di ingegneria clinica: n. 4 + 4 pagine;

f) **questionario tecnico per gli apparecchi offerti** da compilare obbligatoriamente;

g) **questionario tecnico per il materiale di consumo offerto** da compilare obbligatoriamente;

h) **dichiarazione** sostitutiva di atto notorio da compilarsi nel caso in cui vengano offerti **dispositivi medici** per i quali nel questionario tecnico non sia riportato il numero identificativo di iscrizione nel Repertorio dispositivi medici, debitamente compilata e sottoscritta, con allegata copia fotostatica non autenticata di un valido documento d'identità.

i) modulo “**dichiarazione ditta**”

Uno o più soggetti delegati dalla ditta offerente potranno eseguire, in presenza di un funzionario del Comprensorio sanitario di Merano, un sopralluogo (non obbligatorio) nei locali dei laboratori dell'ospedale di Merano e Silandro nei quali verranno installate le apparecchiature. Le ditte interessate dovranno farne richiesta alla responsabile del procedimento Sig.ra Barbieri Sandra - tel. 0473 / 251342 - e-mail: sandra.barbieri@asbmeran-o.it).

Art. 2 – Definizioni di riferimento

a) Per sigillo va inteso la chiusura con ceralacca o altro prodotto equivalente con la stessa funzione sigillante (ad es. nastro adesivo).

b) Per controfirma va intesa la firma del rappresentante legale o altra persona da questi delegata. Non é ritenuta valida a questo effetto l'apposizione di timbro.

c) Per lembo si intende ogni apertura del plico/pacco/busta e non solo quello utilizzato per l'usuale apertura.

d) Per firma in calce ovvero in chiusura del documento si intende firma della persona o delle persone abilitate ad impegnare l'offerente e data della sottoscrizione.

e) Nel caso di invio telematico l'eventuale richiesta di sottoscrizione viene soddisfatta con la firma digitale per ciascun file della/e persona/e abilitata/e ad impegnare l'offerente; nel caso di invio cartaceo la richiesta di sottoscrizione si soddisfa con la firma in calce del documento della/e persona/e abilitata/e ad impegnare l'offerente.

Art. 3 – Annahme der Angebote und der Muster

TELEMATISCHE ÜBERMITTLUNG MITTELS PORTAL

Die Teilnehmer, die am Vergabeverfahren teilnehmen wollen, müssen innerhalb der in der Auftragsbekanntmachung angegebenen Frist für die Angebotseinreichung, das Angebot komplett mit den vorgeschriebenen Unterlagen elektronisch einreichen.

Die elektronische Einreichung des Antragsformulars und der vorgeschriebenen Unterlagen erfolgt ausschließlich auf Risiko des Bewerbers.

Falls das Angebot komplett mit den vorgeschriebenen Unterlagen aus irgendwelchen Gründen, auch technischer Art, nicht innerhalb der angegebenen Frist im elektronischen Vergabeportal eingereicht wird, so kann dieses nicht berücksichtigt werden.

ÜBERMITTLUNG IN PAPIERFORM

Der Umschlag muss an das Sekretariat der Bezirksdirektion des Gesundheitsbezirkes Meran, Rossinistr. 7 - 39012 Meran (BZ) adressiert sein und muss dort **binnen des in der Auftragsbekanntmachung festgesetzten Termins (unaufschiebbarer Termin) einlangen.**

Nach diesem Termin eingegangene Umschläge sind ungültig. Die eingereichten Umschläge und die Unterlagen können nicht zurückverlangt werden.

Die Umschläge welche persönlich eingereicht werden, müssen im Sekretariat der Bezirksdirektion des Gesundheitsbezirkes Meran, Rossinistr. 7 - 39012 Meran (BZ) abgegeben werden.

Öffnungszeiten: außer an Feiertagen, von Montag bis Donnerstag, von 9.00 bis 12.00 Uhr und von 14.00 bis 16.00 Uhr; Freitag von 9.00 bis 12.00 Uhr.

Der Umschlag muss deutlich sichtbar die Aufschrift: „Offenes Verfahren für die Miete in Full Service von Geräten für diagnostische Untersuchungen und Ankauf der entsprechenden Reagenzien und Verbrauchsmaterialien für das Labor Meran und Schlanders (Nr. 7 Lose)“ sowie den Namen des Anbieters tragen.

Der Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen kann in keiner Weise für Fehler betreffend die obgenannten Bedingungen (Verspätungen beim Erhalt des Umschlages auch auf Grund von Fehlfunktionen der Postämter bzw. der Kurierdienste oder durch falsche Angabe der Adresse) verantwortlich gemacht werden.

Art. 4 – Bewertungskriterien der Angebote

Der Zuschlag erfolgt für die einzelne Lose, laut **Art. 83 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12.04.06 Nr. 163 i.g.F.**, an Angebote deren Gesamtpreis niedriger ist als der Ausschreibungsbetrag und auf Grund folgender Bewertungskriterien:

FÜR ALLE LOSE:

A) Preis: Maximalbewertung **40 Punkte**; die den Preis betreffende Punktezahle wird mit folgender Formel ermittelt:

$$P_n = K \times \frac{I(\min)}{I_n}$$

Art. 3 – Ricezione delle offerte e della campionatura

INVIO TELEMATICO TRAMITE PORTALE

Per partecipare alla procedura di gara, gli operatori economici dovranno inserire nel portale, nello spazio relativo alla gara di cui trattasi, entro e non oltre il termine indicato nel bando di gara, l'offerta completa di tutta la documentazione prescritta.

L'invio elettronico della domanda di partecipazione alla gara e della prescritta documentazione avviene ad esclusivo rischio del partecipante.

Qualora l'offerta completa di tutta la documentazione prescritta non dovesse pervenire nel portale, per un qualsiasi motivo anche di natura tecnica, entro il termine prescritto, non potrà essere presa in considerazione.

INVIO CARTACEO

Il plico deve essere indirizzato alla segreteria della Direzione del Comprensorio sanitario di Merano - via Rossini 7 - 39012 - Merano (BZ) e **dovrà pervenire entro il termine stabilito dal bando di gara (termine perentorio).**

Plichi pervenuti oltre al suddetto termine non sono ritenuti validi. I plichi e i documenti presentati non possono essere ritirati.

Le consegne a mano dovranno avvenire presso la Segreteria della Direzione del Comprensorio sanitario di Merano - via Rossini 7 - 39012 - Merano (BZ).

Orario di apertura: purché non festivo, da lunedì a giovedì dalle ore 9.00 alle ore 12.00 e dalle ore 14.00 alle ore 16.00; venerdì dalle ore 9.00 alle ore 12.00.

Il plico dovrà recare ben visibile la scritta: "Procedura aperta per il noleggio in full-service di apparecchiature per indagini diagnostiche e l'acquisto dei relativi reagenti e consumabili per il laboratorio di Merano e Silandro (7 lotti)" nonché il nominativo dell'offerente.

All'Azienda Sanitaria della Provincia Autonoma di Bolzano non può essere addebitata alcuna responsabilità per disfunzioni in merito a quanto sopra (ritardi nella ricezione del plico anche causato da disfunzioni delle poste o dei corrieri o da indirizzo errato dell'offerta).

Art. 4 – Criteri di valutazione delle offerte

L'aggiudicazione sarà disposta per i singoli lotti con il metodo di cui **all'art. 83 del decreto legislativo 12.04.06 n. 163 i.f.v.**, ad offerta esclusivamente in ribasso ed in base ai seguenti criteri:

PER TUTTI I LOTTI:

A) prezzo: punteggio massimo **40 punti**; il punteggio attribuito al prezzo è determinato utilizzando la seguente formula:

$$P_n = K \times \frac{I(\min)}{I_n}$$

P_n = Zugewiesene Punktezahl für das zu bewertende Produkt;
 K = Konstante für den Höchstwert der zu erreichenden Punkte (40 Punkte);
 I (min) = niedrigster Gesamtpreis welcher aus der Analyse der wirtschaftlichen, gültigen Angebote hervorgeht;
 I_n = Gesamtpreis des zu bewertenden Produktes.

Unter Preis versteht man die Summe der gesamten Kosten des Lieferungszeitraumes in Bezug auf:

- Gesamtmiete von allen erforderlichen Geräten;
- Gesamtwartungs- und technische Kundendienstgebühr für sämtliche Geräte;
- Gesamtkosten des Verbrauchsmaterials (Reagentien, Kalibratoren, internen Qualitätskontrollen, Wechselteilen der Geräte und weiteres welche für die Durchführung der verschiedenen Analysen erforderlich sind), um die geschätzte Menge an Tests, wie sie im Anhang angeführt sind, durchführen zu können;

LOS 1

technische und funktionelle Qualität, Installation, Instandhaltung und Typologie der Reagenzien: max 60 Punkte:

das zum Wettbewerb zugelassene Angebot, wird von einer, vom Gesundheitsbezirk Meran eigens ernannten Prüfungskommission bewertet. Die Prüfungskommission teilt den Mustern Punkte zwischen 1 und 60 zu. Die Bewertung, welche die Gesamtpunktezahl beinhaltet, berücksichtigt folgende Kriterien:

Position Nr. 1

B) technische und funktionelle Qualität und Installation: max 45 Punkte;

diese Bewertung wird eingeteilt in:

Eingliederung in die Labor-räumlichkeiten	Max 1,2 Punkte
Keine oder geringfügige Umbauarbeiten	Max 1,2 Punkte
Präanalytik und Postanalytik	Max 15,5 Punkte
Größte Kapazität, größtmögliche Konfigurierbarkeit und Flexibilität des Sortingbereiches	Max 2 Punkte
Zugänglichkeit zum Sortingbereich während des Arbeitsprozesses	Max 1,5 Punkte
hohe Stundengeschwindigkeit (hohe Produktivität)	Max 1,5 Punkte
Verschluß der Primärröhrchen nach dem Arbeitsprozess	Max 1,5 Punkte
Verschluß der Sekundärröhrchen	Max 1,5 Punkte
Check-in der Harnproben	Max 1 Punkt
Programmierbare Kühlung der Zentrifuge	Max 1,5 Punkte
Kapazität der Zentrifuge	Max 1,5 Punkte

P_n = punteggio attribuito per il prodotto da valutare;

K = costante per il punteggio massimo di 40 punti;

I (min) = costo complessivo più basso risultante dall'analisi delle offerte economiche ritenute valide;

I_n = costo complessivo del prodotto da valutare.

Per prezzo si intende la somma dei costi complessivi del periodo di fornitura relativi a:

- canone di noleggio complessivo di tutti gli strumenti necessari;
- canone di manutenzione e assistenza tecnica complessivi di tutti gli strumenti;
- costo totale del materiale di consumo (reagenti, calibratori, controlli di qualità interni, parti di ricambio e quant'altro necessario all'effettuazione delle determinazioni) necessario per effettuare la quantità stimata di esami indicata nell'appendice;

LOTTO 1

qualità tecnica e funzionale, installazione, assistenza tecnica e tipologia dei reagenti: max 60 punti

l'offerta ammessa alla gara sarà esaminata da un'apposita commissione giudicatrice, nominata dal Comprensorio sanitario di Merano, che esprimerà punteggi compresi tra 1 e 60. La valutazione, con punteggio finale globale, terrà conto dei seguenti parametri:

Posizione n. 1

B) qualità tecnica e funzionale ed installazione: max 45 punti;

tale valutazione sarà così suddivisa:

collocabilità nell'area dedicata	Max 1,2 punti
nessuna o minima necessità di interventi edili	Max 1,2 punti
Preanalitica e postanalitica	Max 15,5 punti
massima capacità, configurabilità e flessibilità dell'area sorting	Max 2 punti
accessibilità all'area sorting durante il processo lavorativo	Max 1,5 punti
elevata velocità oraria (elevata produttività)	Max 1,5 punti
ritappatura provette madri a fine ciclo	Max 1,5 punti
ritappatura provette figlie	Max 1,5 punti
check-in dei campioni urinari	Max 1 punto
refrigerazione programmabile della centrifuga	Max 1,5 punti
capienza della centrifuga	Max 1,5 punti

Kühlschrank/schränke für die Lagerung der Reagenzien mittels Barcode und Lagerung der Proben	Max 1,5 Punkte	frigorifero/i per lo stoccaggio dei reagenti tramite barcode e stoccaggio dei campioni	Max 1,5 punti
Erfassung der Lagerungsposition der Provetten und Möglichkeit einer Schnittstelle der Steuerungssoftware mit der Middleware	Max 2 Punkte	tracciabilità delle provette e possibilità di interfacciamento del software di gestione con il middleware	Max 2 punti
Allgemeine (technisch-qualitative) Aspekte	Max 16 Punkte	aspetti generali (tecnico-qualitativi)	Max 16 punti
Anzahl, Typologie und Uniformität der angebotenen Geräte	Max 3 Punkte	numero, tipologia e uniformità degli strumenti offerti	Max 3 punti
Innovative Technologie	Max 0,8 Punkte	tecnologia innovativa	Max 0,8 punti
Während des Ausfall eines Moduls oder einer Geräteeinheit Möglichkeit der Abarbeitung der Proben mit den anderen Modulen/ Einheiten	Max 0,8 Punkte	in caso di guasto di un modulo o unità analitica possibilità di continuare ad operare sugli altri moduli/unità	Max 0,8 punti
Verwendung gebrauchsfertige Reagenzien (% der gebrauchsfertigen Reagenzien zur Gesamtzahl)	Max 0,8 Punkte	utilizzo dei reagenti pronti all'uso (% di reagenti pronti rispetto al totale dei reagenti)	Max 0,8 punti
lange Haltbarkeit der geöffneten Reagenzien on board	Max 1,6 Punkte	lunga stabilità dei reagenti aperti a bordo macchina	Max 1,6 punti
Ideale Abpackung der Reagenzien nach Verbrauch und Stabilität der Reagenzien	Max 0,8 Punkte	confezionamento idoneo dei reagenti in base ai consumi e alle stabilità dei reagenti	Max 0,8 punti
Bestimmung der Serumindices für Hämolyse, Ikterus und Lipämie zur Beurteilung des Probenmaterials in Bezug auf die beeinflussbaren Parameter	Max 1,6 Punkte	rilevamento degli indici di siero per emolisi, ittero e lipemia e valutazione dell'idoneità dei campioni rispetto ai test soggetti ad interferenze	Max 1,6 punti
Beste Performance in der Präzision der wichtigsten Parameter der klinischen Chemie (zusammenfassende Ergebnisse von einer nationalen VEQ des Jahres 2011 welche mit anderen technischen Dokumenten abzugeben sind)	Max 1 Punkt	migliore performance nella precisione per i principali test della chimica clinica (risultati dai dati riassuntivi di una VEQ nazionale nel 2011 presentati nella documentazione tecnica)	Max 1 punto
Größte Linearität und beste Empfindlichkeit der immunometrischen Tests	Max 1,6 Punkte	linearità maggiore e sensibilità migliore per i test di immunometria	Max 1,6 punti
Kurzes technisches TAT (Bestimmungszeit) für Troponin, Mioglobin und CK-MB Masse	Max 1 Punkt	TAT tecnico breve (tempo di analisi) per troponina, mioglobina e CK-MB massa	Max 1 punto
Mögliche Implementierung folgender Tests: PCT, quantitatives HbsAg, Cystatin C und HE4	Max 3 Punkte	possibile implementazione dei seguenti test: PCT, Hbs AG quantitativo, Cistatina C e HE4	Max 3 punti
Klinische Chemie	Max 4,9 Punkte	Chimica clinica	Max 4,9 punti
Anzahl der gleichzeitig am einzelnen Gerät durchführbaren Methoden	Max 1,2 Punkte	numero metodiche eseguibili contemporaneamente per singolo strumento	Max 1,2 punti
Vom Gerät automatisch durchgeführte Rerun und	Max 0,75 Punkte	Rerun e Reflex test eseguiti automaticamente dallo	Max 0,75 punti

Reflex Tests	
Eichungsfrequenz (lange Stabilität der Eichungen) in der klinischen Chemie und Potenziometrie	Max 1 Punkt
Über Barcode identifizierte Kalibratoren und Kontrollen	Max 0,7 Punkte
Automatische Be- und Entladung der Reagenzien ohne Unterbrechung des Arbeitsablaufes	Max 0,5 Punkte
IFCC Standardisierung der Methoden in der klinischen Chemie, wo möglich	Max 0,5 Punkte
Die für den Gerätestart durch Waschungen, Kalibrationen und Kontrollen benötigte Zeit und die für die tägliche Wartung benötigte Zeit	Max 0,25 Punkte
Immunometrie	Max 7,4 Punkte
Anzahl der gleichzeitig am einzelnen Gerät durchführbaren Methoden	Max 0,9 Punkte
Vom Gerät automatisch durchgeführte Rerun und Reflex Tests	Max 0,5 Punkte
Eichungsfrequenz (lange Stabilität der Eichungen)	Max 1,3 Punkte
Einwegspitzen und Reaktionsküvetten für die Immunometrie	Max 0,75 Punkte
Möglichkeit der Nachladung der Verbrauchsmaterialien ohne Unterbrechung des Arbeitsablaufes	Max 0,8 Punkte
HIV-Test: qualitative und/oder quantitative Bestimmung des p24 Antigens des HIV1 und der Antikörper anti-HIV1 und anti-HIV2	Max 1 Punkt
Über Barcode identifizierte Kalibratoren und Kontrollen	Max 0,4 Punkte
Geringstes Probenvolumen je Test	Max 0,5 Punkte
PTH: Testdurchführung innerhalb 20 Minuten	Max 1 Punkt
Die für den Gerätestart durch Waschungen, Kalibrationen und Kontrollen benötigte Zeit und die für die tägliche Wartung benötigte Zeit	Max 0,25 Punkte

Position Nr. 2

B) technische und funktionelle Qualität und Installation: max 11 Punkte;

diese Bewertung wird eingeteilt in:

Eingliederung in die Laborräumlichkeiten	Max 0,3 Punkte
Keine oder geringfügige Umbauarbeiten	Max 0,3 Punkte
Allgemeine (technisch-qualitative) Aspekte	Max 5 Punkte
Anzahl, Typologie und	Max 1 Punkt

strumento	
frequenza delle calibrazioni (lunga stabilità) in chimica clinica e potenziometria	Max 1 punto
calibratori e controlli identificati mediante barcode	Max 0,7 punti
carico e scarico automatico dei reagenti senza interruzione della fase operativa dello strumento	Max 0,5 punti
standardizzazione IFCC dei metodi in chimica clinica ove possibile	Max 0,5 punti
tempo impiegato per avviamento degli strumenti (lavaggi, calibrazioni e controlli) e per la manutenzione giornaliera	Max 0,25 punti
Immunometria	Max 7,4 punti
numero metodiche eseguibili contemporaneamente per singolo strumento	Max 0,9 punti
Rerun e Reflex Test eseguiti automaticamente dallo strumento	Max 0,5 punti
frequenza delle calibrazioni (lunga stabilità)	Max 1,3 punti
puntali e cuvette di reazione monouso per i test immunometrici	Max 0,75 punti
possibilità di ricarica dei consumabili senza interruzione del ciclo di lavoro dello strumento	Max 0,8 punti
HIV: determinazione qualitativa e/o quantitativa dell'antigene p24 del HIV1 e degli anticorpi anti-HIV1 e anti-HIV2	Max 1 punto
calibratori e controlli identificati mediante barcode	Max 0,4 punti
quantità minima di siero necessario per ogni singolo test	Max 0,5 punti
PTH: Test eseguibile entro 20 minuti	Max 1 punto
tempo impiegato per avviamento degli strumenti (lavaggi, calibrazioni e controlli) e per la manutenzione giornaliera	Max 0,25 punti

Posizione n. 2

B) qualità tecnica e funzionale ed installazione: max 11 punti;

tale valutazione sarà così suddivisa:

collocabilità nell'area dedicata	Max 0,3 punti
nessuna o minima necessità di interventi edili	Max 0,3 punti
aspetti generali (tecnico-qualitativi)	Max 5 punti
numero, tipologia e uniformità	Max 1 punto

Uniformität der angebotenen Geräte		degli strumenti offerti	
Innovative Technologie	Max 0,2 Punkte	tecnologia innovativa	Max 0,2 punti
Während des Ausfall eines Moduls oder einer Geräteeinheit Möglichkeit der Abarbeitung der Proben mit den anderen Modulen/ Einheiten	Max 0,2 Punkte	in caso di guasto di un modulo o unità analitica possibilità di continuare ad operare sugli altri moduli/unità	Max 0,2 punti
Verwendung gebrauchsfertige Reagenzien (% der gebrauchsfertigen Reagenzien zur Gesamtzahl)	Max 0,2 Punkte	utilizzo dei reagenti pronti all'uso (% di reagenti pronti rispetto al totale dei reagenti)	Max 0,2 punti
lange Haltbarkeit der geöffneten Reagenzien on board	Max 0,4 Punkte	lunga stabilità dei reagenti aperti a bordo macchina	Max 0,4 punti
Ideale Abpackung der Reagenzien nach Verbrauch und Stabilität der Reagenzien	Max 0,2 Punkte	confezionamento idoneo dei reagenti in base ai consumi e alle stabilità dei reagenti	Max 0,2 punti
Bestimmung der Serumindices für Hämolyse, Ikterus und Lipämie zur Beurteilung des Probenmaterials in Bezug auf die beeinflussbaren Parameter	Max 0,4 Punkte	rilevamento degli indici di siero per emolisi, ittero e lipemia e valutazione dell'idoneità dei campioni rispetto ai test soggetti ad interferenze	Max 0,4 punti
Beste Performance in der Präzision der wichtigsten Parameter der klinischen Chemie (zusammenfassende Ergebnisse von einer nationalen VEQ des Jahres 2011 welche mit anderen technischen Dokumenten abzugeben sind)	Max 1 Punkt	migliore performance nella precisione per i principali test della chimica clinica (risultati dai dati riassuntivi di una VEQ nazionale nel 2011 presentati nella documentazione tecnica)	Max 1 punto
Größte Linearität und beste Empfindlichkeit der immunometrischen Tests	Max 0,4 Punkte	linearità maggiore e sensibilità migliore per i test immunometrici	Max 0,4 punti
Kurzes technisches TAT (Bestimmungszeit) für Troponin, Mioglobin und CK-MB Masse	Max 1 Punkt	TAT tecnico breve (tempo di analisi) per troponina, mioglobina e CK-MB massa	Max 1 punto
Klinische Chemie	Max 3,1 Punkte	Chimica clinica	Max 3,1 punti
Anzahl der gleichzeitig am einzelnen Gerät durchführbaren Methoden	Max 0,3 Punkte	numero metodiche eseguibili contemporaneamente per singolo strumento	Max 0,3 punti
Vom Gerät automatisch durchgeführte Rerun und Reflex Tests	Max 0,75 Punkte	Rerun e Reflex test eseguiti automaticamente dallo strumento	Max 0,75 punti
Eichungsfrequenz (lange Stabilität der Eichungen) in der klinischen Chemie und Potenziometrie	Max 0,5 Punkte	frequenza delle calibrazioni (lunga stabilità) in chimica clinica e potenziometria	Max 0,5 punti
Über Barcode identifizierte Kalibratoren und Kontrollen	Max 0,3 Punkte	calibratori e controlli identificati mediante barcode	Max 0,3 punti
Automatische Be- und Entladung der Reagenzien ohne Unterbrechung des Arbeitsablaufes	Max 0,5 Punkte	carico e scarico automatico dei reagenti senza interruzione della fase operativa dello strumento	Max 0,5 punti
IFCC Standardisierung der Methoden in der klinischen Chemie, wo möglich	Max 0,5 Punkte	standardizzazione IFCC dei metodi in chimica clinica ove possibile	Max 0,5 punti
Die für den Gerätestart durch Waschungen, Kalibrationen und Kontrollen benötigte Zeit und die für die tägliche Wartung benötigte Zeit	Max 0,25 Punkte	tempo impiegato per avviamento degli strumenti (lavaggi, calibrazioni e controlli) e per la manutenzione giornaliera	Max 0,25 punti

Immunometrie	Max 2,6 Punkte
Anzahl der gleichzeitig am einzelnen Gerät durchführbaren Methoden	Max 0,1 Punkte
Vom Gerät automatisch durchgeführte Rerun und Reflex Tests	Max 0,5 Punkte
Eichungsfrequenz (lange Stabilität der Eichungen)	Max 0,2 Punkte
Einwegspitzen und Reaktionsküvetten für die Immunometrie	Max 0,75 Punkte
Möglichkeit der Nachladung der Verbrauchsmaterialien ohne Unterbrechung des Arbeitsablaufes	Max 0,2 Punkte
Über Barcode identifizierte Kalibratoren und Kontrollen	Max 0,1 Punkte
Geringstes Probenvolumen je Test	Max 0,5 Punkte
Die für den Gerätestart durch Waschungen, Kalibrationen und Kontrollen benötigte Zeit und die für die tägliche Wartung benötigte Zeit	Max 0,25 Punkte

Immunometria	Max 2,6 punti
numero metodiche eseguibili contemporaneamente per singolo strumento	Max 0,1 punti
Rerun e Reflex Test eseguiti automaticamente dallo strumento	Max 0,5 punti
frequenza delle calibrazioni (lunga stabilità)	Max 0,2 punti
puntali e cuvette di reazione monouso per i test immunometrici	Max 0,75 punti
possibilità di ricarica dei consumabili senza interruzione del ciclo di lavoro dello strumento	Max 0,2 punti
calibratori e controlli identificati mediante barcode	Max 0,1 punti
quantità minima di siero necessario per ogni singolo test	Max 0,5 punti
tempo impiegato per avviamento degli strumenti (lavaggi, calibrazioni e controlli) e per la manutenzione giornaliera	Max 0,25 punti

Position Nr. 1 und Nr. 2

C) Typologie der Reagenzien: max 2 Punkte

Verwendung gleicher Reagenzien zwischen dem Labor Meran und Schlanders	Max 2 Punkte
--	--------------

Posizione n. 1 e n. 2

C) tipologia dei reagenti: max 2 punti

utilizzo di reagenti identici tra il laboratorio di Merano e quello di Silandro	Max 2 punti
---	-------------

Position Nr. 1 und Nr. 2

D) technische Assistenz: Max 2 Punkte

Eigenschaften der angebotenen technischen Assistenz (z.B.: das Erscheinen des Kundendienstes, benötigte Zeit nach Anforderung an Arbeitstagen, eventuell angebotene Remote, Verbindung und Angebot eines automatischen Systems zur präventiven Fehlererhebung)	Max 2 Punkte
--	--------------

Posizione n. 1 e n. 2

D) assistenza tecnica: Max 2 punti

caratteristiche dell'assistenza tecnica offerta (ad es.: tempo necessario per gli interventi su chiamata nei giorni lavorativi, possibilità del collegamento in remoto, applicazione di un sistema predittivo automatico di rilevazione dei guasti)	Max 2 punti
---	-------------

Technische-qualitative Angebote die bei der gesamten Qualitätsbewertung laut Punkt B), C) und D) **weniger als 35 Punkte** erreichen, werden beim Zuschlag nicht berücksichtigt und sind folglich aus dem Wettbewerb ausgeschlossen, da sie nicht dem Minimalstandard und der Mindestqualität entsprechen, welche vom Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen vorgegeben sind.

Le offerte tecnico-qualitative con punteggio complessivo di qualità di cui al punto B), C) e D) **inferiore a 35 punti** non saranno prese in considerazione ai fini dell'aggiudicazione e saranno quindi escluse dalla gara, in quanto non coerenti con gli standard funzionali e qualitativi minimi attesi dall'Azienda Sanitaria della Provincia Autonoma di Bolzano.

Der Zuschlag des Loses wird an den höchstbewerteten Anbieter erteilt. Die Gesamtbewertung ist die Summe der Qualitätsbewertung, welche sich aus den Gesamtpunkten A), B), C) und D), ergibt.

L'aggiudicazione del lotto avverrà a favore dell'offerente con il punteggio massimo, ottenuto sommando i punteggi di cui al punto A), B), C) e D).

LOS 2**technische und funktionelle Qualität, Schulung und der Instandhaltung: max 60 Punkte:**

das zum Wettbewerb zugelassene Angebot, wird von einer, vom Gesundheitsbezirk Meran eigens ernannten Prüfungskommission bewertet. Die Prüfungskommission teilt den Mustern Punkte zwischen 1 und 60 zu. Die Bewertung, welche die Gesamtpunktezahl beinhaltet, berücksichtigt folgende Kriterien:

B) technische und funktionelle Qualität: max 55 Punkte;

diese Bewertung wird eingeteilt in:

Analytische Qualität und Anpassung an die spezifischen Bedürfnisse	Max 14 Punkte
Genauigkeit der Methoden innerhalb der Serie und zwischen den Serien, von Dritten zertifiziert	Max 2,5 Punkte
Richtigkeit der Testmethoden, von Dritten zertifiziert	Max 2,5 Punkte
Linearität der Bestimmungsmethoden	Max 2 Punkte
Vorzugsschiene für Dringlichkeiten	Max 3 Punkte
Geringe tägliche und periodische Wartungen	Max 2 Punkte
Ausmaße der Geräte und Geräuschpegel während des Routinebetriebes	Max 2 Punkte
technische Eigenschaften der Geräte und der Produkte	Max 41 Punkte
Kontinuierliche Ladung der Reagenzien, der Kontrollen und der Kalibratoren während des Arbeitsprozesses	Max 3 Punkte
Temperaturkontrollierte Reagenzienstation	Max 3 Punkte
Lange Haltbarkeit nach Öffnen der Reagenzien bei 2-8°C und lange Haltbarkeit on board des Gerätes	Max 3 Punkte
Anzahl der gebrauchsfertigen Reagenzien (% der gebrauchsfertigen Reagenzien zur Gesamtzahl)	Max 2 Punkte
Garantierte lange Dauer der Verfügbarkeit der Reagenzienchargen	Max 2 Punkte
Garantierte lange Dauer der Verfügbarkeit der Reagenzienchargen, vorzugsweise von Dritten zertifiziert	Max 1 Punkte
Gleichzeitige Verwendung verschiedener Chargen des gleichen Reagenz	Max 2 Punkte
D-Dimer Reagenz mit Anerkennung der FDA für den Ausschluß der VTE	Max 4 Punkte
Eichungsfrequenz (lange Stabilität der Eichungen) -	Max 2 Punkte

LOTTO 2**qualità tecnica e funzionale, formazione e assistenza tecnica: max 60 punti**

l'offerta ammessa alla gara sarà esaminata da un'apposita commissione giudicatrice, nominata dal Comprensorio sanitario di Merano, che esprimerà punteggi compresi tra 1 e 60. La valutazione, con punteggio finale globale, terrà conto dei seguenti parametri:

B) qualità tecnica e funzionale: max 55 punti;

tale valutazione sarà così suddivisa:

qualità analitica e adattabilità alle esigenze specifiche del laboratorio	Max 14 punti
precisione nella serie e fra serie dei metodi calcolata da enti terzi	Max 2,5 punti
accuratezza dei metodi calcolata da enti terzi	Max 2,5 punti
linearità dei metodi	Max 2 punti
gestione prioritaria delle urgenze	Max 3 punti
manutenzione giornaliera e periodica ridotta	Max 2 punti
dimensioni degli apparecchi e rumorosità durante il normale ciclo operativo	Max 2 punti
caratteristiche tecniche della strumentazione e dei prodotti	Max 41 punti
caricamento dei reagenti, dei controlli e dei calibratori in continuo durante il processo lavorativo	Max 3 punti
compartimento reagenti a temperatura controllata	Max 3 punti
lunga stabilità dei reagenti dopo l'apertura a 2-8 °C e lunga stabilità a bordo dello strumento	Max 3 punti
numero reagenti pronti all'uso (% di reagenti pronti rispetto al totale dei reagenti)	Max 2 punti
lunga disponibilità garantita dei lotti dei reagenti	Max 2 punti
lunga disponibilità garantita dei lotti dei reagenti preferibilmente certificata da ente terzo	Max 1 punti
gestione contemporanea di lotti differenti dello stesso reagente	Max 2 punti
reagente D-Dimero con approvazione FDA per l'esclusione della TEV	Max 4 punti
frequenza delle calibrazioni (lunga stabilità) ad esclusione	Max 2 punti

Ausschluß des Tests aPTT	
Präsenz von Sensoren zur Erfassung des Proben- und Reagenzvolmens	Max 3 Punkte
Technologie zum Erkennen und Minimieren/Eliminieren von Interferenzen durch Lipämie, Hämolyse und Ikterus	Max 3 Punkte
Automatische Validierung von Resultaten nach vorprogrammierbaren Regeln	Max 2 Punkte
Software: intuitive und benutzerfreundliche Bedienung - „user friendly“	Max 2 Punkte
Eigenschaften der Software zur Verwaltung der Qualitätskontrollen wie unter den Vorzugskriterien(siehe Anhang) angeführt	Max 3 Punkte
Rückverfolgbarkeit der Bestimmungswerte mit der jeweiligen Reaktionskurve, der verwendeten Reagenzcharge, der angewandten Kalibrationskurve und eventueller Fehlermeldungen	Max 3 Punkte
Mögliche Implementierung der Thrombinzeit (TT), des Faktors IIa und/oder andere Bestimmungen (z. B. Ecarin Clotting Time Test) für die Therapie mit direkten Thrombininhibitoren, Faktor Xa und/oder Konzentrationsmessen der neuen oralen Antikoagulantien und des qualitativer Test für HIT	Max 3 Punkte

del test aPTT	
presenza di sensori di livello per reagenti e campioni	Max 3 punti
utilizzo di tecnologia per il riconoscimento e l'eliminazione/riduzione delle interferenze da lipemia, emolisi ed ittero	Max 3 punti
validazione automatica dei risultati secondo regole preimpostabili	Max 2 punti
software di gestione intuitiva e di semplice utilizzo - "user friendly"	Max 2 punti
caratteristiche software gestione del controllo di qualità come specificato nei requisiti preferenziali (vedi appendice)	Max 3 punti
tracciabilità del dato analitico con la rispettiva curva di reazione, con il lotto di reagente utilizzato, con la calibrazione di riferimento e con eventuali flag di errore segnalati	Max 3 punti
possibile implementazione del tempo di trombina (TT), del fattore IIa e/o altri test (es. Ecarin Clotting Time Test) per il controllo della terapia con farmaci inibitori diretti della trombina, del test per la determinazione del fattore Xa e/o determinazione della concentrazione dei nuovi farmaci anticoagulanti orali e del test qualitativo per la HIT	Max 3 punti

C) technische Assistenz und Schulung: Max 5 Punkte

diese Bewertung wird eingeteilt in:

Schnelles Erscheinen des Kundendienstes an Arbeitstagen nach Beantragung	Max 1,5 Punkte
Mögliche Remote - Verbindung und Verwendung eines automatischen Systems zur präventiven Erhebung von Fehlern	Max 2 Punkte
Schulung des Personals	Max 1,5 Punkte

Technische-qualitative Angebote die bei der gesamten Qualitätsbewertung laut Punkt B) und C) **weniger als 35 Punkte** erreichen, werden beim Zuschlag nicht berücksichtigt und sind folglich aus dem Wettbewerb ausgeschlossen, da sie nicht dem Minimalstandard und der Mindestqualität entsprechen, welche vom Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen vorgegeben sind.

C) assistenza tecnica e formazione: Max 5 punti

tale valutazione sarà così suddivisa:

tempestività interventi su chiamata nei giorni lavorativi	Max 1,5 punti
possibilità collegamento in remoto e applicazione sistema predittivo automatico di rilevazione guasti	Max 2 punti
formazione del personale	Max 1,5 punti

Le offerte tecnico-qualitative con punteggio complessivo di qualità di cui al punto B) e C) **inferiore a 35 punti** non saranno prese in considerazione ai fini dell'aggiudicazione e saranno quindi escluse dalla gara, in quanto non coerenti con gli standard funzionali e qualitativi minimi attesi dall'Azienda Sanitaria della Provincia Autonoma di Bolzano.

Der Zuschlag des Loses wird an den höchstbewerteten Anbieter erteilt. Die Gesamtbewertung ist die Summe der Qualitätsbewertung, welche sich aus den Gesamtpunkten A), B) und C), ergibt.

L'aggiudicazione del lotto avverrà a favore dell'offerente con il punteggio massimo, ottenuto sommando i punteggi di cui al punto A), B), e C).

LOS 3

technische und funktionelle Qualität, Schulung und der Instandhaltung: max 60 Punkte

das zum Wettbewerb zugelassene Angebot, wird von einer, vom Gesundheitsbezirk Meran eigens ernannten Prüfungskommission bewertet. Die Prüfungskommission teilt den Mustern Punkte zwischen 1 und 60 zu. Die Bewertung, welche die Gesamtpunktezahl beinhaltet, berücksichtigt folgende Kriterien:

B) technische Eigenschaften der Geräte und der Produkte: max 48 Punkte;

diese Bewertung wird eingeteilt in:

Eigenschaften und Kalibratoren	Max 21 Punkte
Anzahl der spezifischen Ig E pro Konfektion: (Konfektionen mit einer geringen Anzahl an Allergenen werden bevorzugt)	Max 4 Punkte
Range der Kalibrationskurve für die Gesamt Ig E und der spezifischen Ig E	Max 1 Punkt
Lange Haltbarkeit der verschlossenen Konfektionen (gilt für alle drei Anwendungen der angefragten Tests)	Max 2 Punkte
Lange Haltbarkeit der offenen Konfektionen (gilt für alle drei Anwendungen der angefragten Tests)	Max 2 Punkte
spezifische Ig E Anzahl der verfügbaren Allergene: (Angebote mit höherer Anzahl erhalten mehr Punkte)	Max 5 Punkte
Herstellung der Solid-Phase Allergene (Firmen welche feste Allergene produzieren erhalten mehr Punkte) - (gilt für alle drei Anwendungen der angefragten Tests)	Max 4 Punkte
Angebote welche auch Kurvenkontrollen für die Kalibration (Rekalibratoren) benutzen erhalten mehr Punkte (gilt für alle drei Anwendungen der angefragten Tests, falls notwendig)	Max 3 Punkte
angebotene Typologie des Gerätes	Max 12 Punkte
randomisierter Zugang	Max 2 Punkte
Potenzialität der Software	Max 2 Punkte
Möglichkeit Allergene und Reagentien auf dem Gerät zu belassen und Anzahl der beladbaren Allergene,	Max 4 Punkte

LOTTO 3

qualità tecnica e analitica, formazione e assistenza tecnica: max 60 punti

l'offerta ammessa alla gara sarà esaminata da un'apposita commissione giudicatrice, nominata dal Comprensorio sanitario di Merano, che esprimerà punteggi compresi tra 1 e 60. La valutazione, con punteggio finale globale, terrà conto dei seguenti parametri:

B) caratteristiche tecniche della strumentazione e del prodotto: max 48 punti;

tale valutazione sarà così suddivisa:

Caratteristiche test specifiche e calibratori	Max 21 punti
numero di Ig E specifiche per confezione: (confezionamento con numero allergeni ridotti preferiti)	Max 4 punti
Range della curva di calibrazione per le Ig E totali e Ig E specifici	Max 1 punto
Lunga scadenza delle confezioni chiuse (per le tre tipologie di test richiesti)	Max 2 punti
Lunga scadenza delle confezioni aperte (per le tre tipologie di test richiesti)	Max 2 punti
Ig E specifiche: numero di allergeni disponibili: (offerte con il maggiore numero avranno il maggiore punteggio)	Max 5 punti
produzione allergeni solidi (offerte che prevedono la produzione di allergeni solidi avranno il maggiore punteggio) (per le tre tipologie di test richiesti)	Max 4 punti
offerte che prevedono anche l'utilizzo di controlli della curva di calibrazione (ricalibratori) avranno il maggiore punteggio (per le tre tipologie di test richiesti, se necessario)	Max 3 punti
soluzione strumentale proposta	Max 12 punti
accesso random	Max 2 punti
potenzialità del software	Max 2 punti
possibilità di lasciare gli allergeni e reagenti sullo strumento e numero di allergeni on board, scadenza dei reagenti	Max 4 punti

Fälligkeit der Reagenzien und der Allergene on board	
Potentialität des Steuerungsprogrammes des Magazins	Max 4 Punkte
spezifische allergologische Tests	Max 15 Punkte
Systeme, welche ermöglichen zusätzliche Tests wie ECP, Tryptase, pедиатrisches Screening (Multiallergen-tests, auf Lebensmittel und Inhalationsallergene), Mix Allergene, rekombinante Allergene durchzuführen erhalten weitere 3 Punkte für jeden Testtyp	Max 15 Punkte

ed allergeni on board	
potenzialità del programma magazzino	Max 4 punti
test specifici allergologici	Max 15 punti
i sistemi che permettono di effettuare test aggiuntivi come ECP, triptasi, screening pediatrico (multiallergenico alimenti ed inalanti), Mix allergeni e allergeni ricombinanti, prenderanno ulteriori 3 punti per singola tipologia di test	Max 15 punti

C) analytische Qualität: max 6 Punkte

Qualitätskontrollen zwischen den Labors (zusammenfassende Ergebnisse von einer nationalen VEQ des Jahres 2011 welche mit anderen technischen Dokumenten abzugeben sind)	Max 6 Punkte
---	--------------

C) qualità analitica: max 6 punti

controlli di qualità interlaboratorio (risultati dai dati riassuntivi di una VEQ nazionale nel 2011 presentati nella documentazione tecnica)	Max 6 punti
--	-------------

D) technische Assistenz und Schulung: max 6 Punkte;

diese Bewertung wird eingeteilt in:

Niveau der garantierten technische Assistenz	Max 3 Punkte
Schulung des Personals	Max 3 Punkte

D) assistenza tecnica e formazione: max 6 punti;

tale valutazione sarà così suddivisa:

livello assistenza tecnica garantita	Max 3 punti
formazione del personale	Max 3 punti

Technische-qualitative Angebote die bei der gesamten Qualitätsbewertung laut Punkt B), C) e D) **weniger als 35 Punkte** erreichen, werden beim Zuschlag nicht berücksichtigt und sind folglich aus dem Wettbewerb ausgeschlossen, da sie nicht dem Minimalstandard und der Mindestqualität entsprechen, welche vom Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen vorgegeben sind.

Le offerte tecnico-qualitative con punteggio complessivo di qualità di cui al punto B), C) e D) **inferiore a 35 punti** non saranno prese in considerazione ai fini dell'aggiudicazione e saranno quindi escluse dalla gara, in quanto non coerenti con gli standard funzionali e qualitativi minimi attesi dall'Azienda Sanitaria della Provincia Autonoma di Bolzano.

Der Zuschlag des Loses wird an den höchstbewerteten Anbieter erteilt. Die Gesamtbewertung ist die Summe der Qualitätsbewertung, welche sich aus den Gesamtpunkten A), B), C) und D), ergibt.

L'aggiudicazione del lotto avverrà a favore dell'offerente con il punteggio massimo, ottenuto sommando i punteggi di cui al punto A), B), C) e D).

LOS 4

Technische Qualität, Schulung und analoge Technik der Geräte: max 60 Punkte

das zum Wettbewerb zugelassene Angebot, wird von einer, vom Gesundheitsbezirk Meran eigens ernannten Prüfungskommission bewertet. Die Prüfungskommission teilt den Mustern Punkte zwischen 1 und 60 zu. Die Bewertung, welche die Gesamtpunktezahl beinhaltet, berücksichtigt folgende Kriterien:

Position Nr. 1

LOTTO 4

Qualità tecnica, formazione e tecnologia analoga tra gli strumenti: max 60 punti

l'offerta ammessa alla gara sarà esaminata da un'apposita commissione giudicatrice, nominata dal Comprensorio sanitario di Merano, che esprimerà punteggi compresi tra 1 e 60. La valutazione, con punteggio finale globale, terrà conto dei seguenti parametri:

Posizione n. 1

B) technische Qualität und Schulung: max 43 Punkte;

diese Bewertung wird eingeteilt in:

analytische Qualität mittels externer QC sowohl tägliche als auch periodische (zusammenfassende Ergebnisse von einer nationalen VEQ des Jahres 2011 welche mit anderen technischen Dokumenten abzugeben sind)	Max 3 Punkte
Präzision der Resultate	Max 1 Punkt
Richtigkeit der Resultate	Max 1 Punkt
Präzision der Zählung der basoph. Granulozyten	Max 1 Punkt
Messbereich der Parameter auf unverdünnten Probenmaterial	Max 1 Punkt
Analyse von Flüssigkeiten (Liquor, Aszites, Pleura oder Synovialflüssigkeit)	Max 4 Punkte
Möglichkeit gegeben	Max 2 Punkte
bei Zertifizierung durch Dritten (z. B. FDA)	Max 2 Punkte
Quantifizierung unreifer Zellen	Max 2 Punkte
Korrektur der Interferenzen	Max 8 Punkte
Möglichkeit zur Erfassung der Mikrozyten, der Erythrozytenfragmente, und die Fähigkeit diese Interferenz bei der Thrombozytenzählung zu korrigieren, möglichst ohne Notwendigkeit eines Reflextest	Max 4 Punkte
Die Möglichkeit NRBC zu identifizieren und zu quantifizieren und die Interferenz bei der Leukozyten-zählung zu korrigieren	Max 4 Punkte
Quantifizierung der retikulierten Plättchen	Max 2 Punkte
reduzierter Bedarf von Waschzyklen	Max 2 Punkte
Expert System	Max 12 Punkte
Möglichkeit der spezifischen Einstellung von Reflex – Tests nach Herkunft der Probe, Abteilung, oder für Dringendanalysen	Max 2 Punkte
Möglichkeit der Erstellung spezifischer Filter nach Herkunft, Abteilung oder für Dringlichkeiten und für Proben die zu wiederholen sind oder am mikroskopisch überprüft werden müssen	Max 2 Punkte
Einfaches Auffinden der Probenlisten durch die	Max 2 Punkte

B) qualità tecnica e formazione: max 43 punti;
tale valutazione sarà così suddivisa:

qualità analitica relativa ai CQ-esterni giornalieri e periodici (risultati dai dati riassuntivi di una VEQ nazionale nel 2011 presentati nella documentazione tecnica)	Max 3 punti
precisione dei risultati	Max 1 punto
accuratezza dei risultati	Max 1 punto
precisione della conta dei granulociti basofili	Max 1 punto
Range di misurazione dei parametri su campione nativo	Max 1 punto
analisi liquidi diversi (liquor, liquido ascitico, liquido pleurico oppure liquido sinoviale)	Max 4 punti
possibilità	Max 2 punti
con certificazione ente terzo (es. FDA)	Max 2 punti
quantificazione cellule immature	Max 2 punti
correzione delle interferenze	Max 8 punti
possibilità di identificare la presenza di microciti e di frammenti eritrocitari e correzione della loro interferenza con la conta piastrinica, preferibilmente senza necessità di eseguire un test reflex	Max 4 punti
possibilità di identificare e quantificare la presenza di NRBC e di correggere la loro interferenza con la conta leucocitaria	Max 4 punti
conteggio delle piastrine reticolate	Max 2 punti
ridotta necessità di cicli di manutenzione per sedute analitiche	Max 2 punti
sistema Expert	Max 12 punti
possibilità di impostazione dei test reflex specifici per provenienza o reparti o campioni urgenti	Max 2 punti
possibilità di creare filtri specifici per provenienza, reparti, campioni urgenti, e per campione da ripetere, da visionare al microscopio	Max 2 punti
facile rintracciabilità dei campioni da visionare al	Max 2 punti

spezifischen Filter für die mikroskopische Kontrolle oder Proben die wiederholt werden müssen	
Zugang zu den Vordaten in Tabellen möglichst über angeglichene Spalten sowohl für die Resultate (Zahlen) als auch für die Scattergramme um auf einache Art und Weise eine Verlaufskontrolle zu ermöglichen	Max 3 Punkte
Möglichkeit eine Diagnose oder Verdachtsdiagnose in das Expertsystem einzutragen	Max 3 Punkte
Niedriger Anfall von Restflüssigkeit pro Probe	Max 2 Punkte
Schulung	Max 2 Punkte
Ausführlichkeit des Programmes	Max 1 Punkt
Optimierung bezogen auf Zeit und Flexibilität	Max 1 Punkt
Erythrozyten – differenzierung in hypo-hyperchrome und mikro und makrozytaere Anteile	Max 1 Punkt
Interne QC mit allen Parametern in einem Röhrchen und 3 Levels	Max 1 Punkt
Möglichkeit Mikrotainer-Röhrchen im geschlossenen Modus zu analysieren	Max 1 Punkt
Lieferung eines automatischen Färbege-rätes mit integriertem Ausstreichfunktion	Max 2 Punkte

microscopio o da ripetere tramite filtri specifici	
accesso allo storico con tabelle allineate a colonne sia per quanto riguarda i dati numerici che i principali scattergrammi in modo da poter confrontare facilmente l'andamento dei parametri	Max 3 punti
possibilità di inserimento nel sistema expert di informazioni relative alla diagnosi o del sospetto diagnostico	Max 3 punti
bassi livelli di liquidi reflui per campione	Max 2 punti
corso di formazione	Max 2 punti
completezza del programma	Max 1 punto
tempistiche e flessibilità	Max 1 punto
differenziazione (percentuale) delle emazie ipo-iperchromiche e micro-macroctiche	Max 1 punto
CQ interna in fiala unica per tutti i parametri e a tre livelli	Max 1 punto
possibilità di processare flaconi microtainer in modalità chiusa	Max 1 punto
fornitura di un coloratore automatico con strisciato-re integrato	Max 2 punti

Position Nr. 2

B) technische Qualität und Schulung: max 15 Punkte;

diese Bewertung wird eingeteilt in:

analytische Qualität mittels externer QC sowohl tägliche als auch periodische (zusammenfassende Ergebnisse von einer nationalen VEQ des Jahres 2011 welche mit anderen technischen Dokumenten abzugeben sind)	Max 0,75 Punkte
Präzision der Resultate	Max 0,25 Punkte
Richtigkeit der Resultate	Max 0,25 Punkte
Präzision der Zählung der basoph. Granulozyten	Max 0,25 Punkte
Messbereich der Parameter bei unverdünnen Probenmaterial	Max 0,25 Punkte
Analyse von Flüssigkeiten (Liquor, Aszites, Pleura oder	Max 1,5 Punkte

Posizione n. 2

B) qualità tecnica e formazione: max 15 punti;

tale valutazione sarà così suddivisa:

qualità analitica relativa ai CQ-esterni giornalieri e periodici (risultati dai dati riassuntivi di una VEQ nazionale nel 2011 presentati nella documentazione tecnica)	Max 0,75 punti
precisione dei risultati	Max 0,25 punti
accuratezza dei risultati	Max 0,25 punti
precisione della conta dei granulociti basofili	Max 0,25 punti
Range di misurazione dei parametri su campione nativo	Max 0,25 punti
analisi liquidi diversi (liquor, liquido ascitico, liquido	Max 1,5 punti

Synovialflüssigkeit)		pleurico oppure liquido sinoviale)	
Möglichkeit gegeben	Max 0,75 Punkte	possibilità	Max 0,75 punti
bei Zertifizierung durch Dritten (z. B. FDA)	Max 0,75 Punkte	con certificazione ente terzo (es. FDA)	Max 0,75 punti
Korrektur der Interferenzen	Max 2 Punkte	correzione delle interferenze	Max 2 punti
Möglichkeit zur Erfassung der Mikrozyten, der Erythrozytenfragmente, und die Fähigkeit diese Interferenz bei der Thrombozytenzählung zu korrigieren, möglichst ohne Notwendigkeit eines Reflextest	Max 1 Punkt	possibilità di identificare la presenza di microciti e di frammenti eritrocitari e correzione della loro interferenza con la conta piastrinica, preferibilmente senza necessità di eseguire un test reflex	Max 1 punto
Die Möglichkeit NRBC zu identifizieren und die Interferenz bei der Leukozytenzählung zu korrigieren	Max 1 Punkt	possibilità di identificare la presenza di NRBC e di correggere la loro interferenza con la conta leucocitaria	Max 1 punto
reduzierter Bedarf von Waschzyklen	Max 0,5 Punkte	ridotta necessità di cicli di manutenzione per sedute analitiche	Max 0,5 punti
Expert System	Max 7 Punkte	sistema Expert	Max 7 punti
Möglichkeit der spezifischen Einstellung von Reflex – Tests nach Herkunft der Probe, Abteilung, oder für Dringendanalysen	Max 1 Punkt	possibilità di impostazione dei test reflex specifici per provenienza o reparti o campioni urgenti	Max 1 punto
Möglichkeit der Erstellung spezifischer Filter nach Herkunft, Abteilung oder für Dringlichkeiten und für Proben die zu wiederholen sind oder am mikroskopisch überprüft werden müssen	Max 1 Punkt	possibilità di creare filtri specifici per provenienza, reparti, campioni urgenti, e per campione da ripetere, da visionare al microscopio	Max 1 punto
Einfaches Auffinden der Probenlisten durch die spezifischen Filter für die mikroskopische Kontrolle oder Proben die wiederholt werden müssen	Max 1 Punkt	facile rintracciabilità dei campioni da visionare al microscopio o da ripetere tramite filtri specifici	Max 1 punto
Zugang zu den Vordaten in Tabellen möglichst über angeglichene Spalten sowohl für die Resultate (Zahlen) als auch für die Scattergramme um auf einache Art und Weise eine Verlaufskontrolle zu ermöglichen	Max 2 Punkte	accesso allo storico con tabelle allineati a colonne sia per quanto riguarda i dati numerici che i principali scattergrammi in modo da poter confrontare facilmente l'andamento dei parametri	Max 2 punti
Möglichkeit eine Diagnose oder Verdachtsdiagnose in das Expertsystem einzutragen	Max 2 Punkte	possibilità di inserimento nel sistema expert di informazioni relativi alla diagnosi o del sospetto diagnostico	Max 2 punti
Niedriger Anfall von Restflüssigkeit pro Probe	Max 1 Punkt	bassi livelli di liquidi reflui per campione	Max 1 punto
Schulung	Max 1 Punkt	corso di formazione	Max 1 punto
Ausführlichkeit des Programmes	Max 0,5 Punkte	completezza del programma	Max 0,5 punti
Optimierung bezogen auf Zeit und Flexibilität	Max 0,5 Punkte	tempistiche e flessibilità	Max 0,5 punti
Interne QC mit allen Parametern in einem Röhrchen und 3 Levels	Max 0,5 Punkte	CQ interna in fiala unica per tutti i parametri e a tre livelli	Max 0,5 punti

Möglichkeit Mikrotainer-Röhrchen im geschlossenen Modus zu analysieren	Max 0,5 Punkte
---	-----------------------

possibilità di processare flaconi microtainer in modalità chiusa	Max 0,5 punti
---	----------------------

Position Nr. 1 und Nr. 2

Posizione n. 1 e n. 2

C) analoge Technik der Geräte des ersten und des zweiten Loses	Max 2 Punkte
---	---------------------

C) tecnologia analoga tra gli strumenti della posizione n.1 e n. 2	Max 2 punti
---	--------------------

Technische-qualitative Angebote die bei der gesamten Qualitätsbewertung laut Punkt B) und C) **weniger als 35 Punkte** erreichen, werden beim Zuschlag nicht berücksichtigt und sind folglich aus dem Wettbewerb ausgeschlossen, da sie nicht dem Minimalstandard und der Mindestqualität entsprechen, welche vom Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen vorgegeben sind.

Le offerte tecnico-qualitative con punteggio complessivo di qualità di cui al punto B) e C) **inferiore a 35 punti** non saranno prese in considerazione ai fini dell'aggiudicazione e saranno quindi escluse dalla gara, in quanto non coerenti con gli standard funzionali e qualitativi minimi attesi dall'Azienda Sanitaria della Provincia Autonoma di Bolzano.

Der Zuschlag des Loses wird an den höchstbewerteten Anbieter erteilt. Die Gesamtbewertung ist die Summe der Qualitätsbewertung, welche sich aus den Gesamtpunkten A), B) und C), ergibt.

L'aggiudicazione del lotto avverrà a favore dell'offerente con il punteggio massimo, ottenuto sommando i punteggi di cui al punto A), B), e C).

LOS 5

technische und analytische Qualität, Anpassung an die organisatorischen Bedürfnisse, Schulung und technische Assistenz: max 60 Punkte

das zum Wettbewerb zugelassene Angebot, wird von einer, vom Gesundheitsbezirkes Meran eigens ernannten Prüfungskommission bewertet. Die Prüfungskommission teilt den Mustern Punkte zwischen 1 und 60 zu. Die Bewertung, welche die Gesamtpunktezahl beinhaltet, berücksichtigt folgende Kriterien:

LOTTO 5

qualità tecnica e analitica, adattabilità alle esigenze organizzative, formazione e assistenza tecnica: max 60 punti

l'offerta ammessa alla gara sarà esaminata da un'apposita commissione giudicatrice, nominata dal Comprensorio sanitario di Merano, che esprimerà punteggi compresi tra 1 e 60. La valutazione, con punteggio finale globale, terrà conto dei seguenti parametri:

B) analytische Qualität: max 6 Punkte;

diese Bewertung wird eingeteilt in:

B) qualità analitica: max 6 punti;

tale valutazione sarà così suddivisa:

Bewertung der periodischen VEQ Jahr 2011	Max 2 Punkte
Sensibilität der Tests	Max 2 Punkte
Spezifität der Tests	Max 2 Punkte

valutazione dei risultati VEQ periodica anno 2011	Max 2 punti
sensibilità dei test	Max 2 punti
specificità dei test	Max 2 punti

C) Technische Qualität und Software: max 26 Punkte;

diese Bewertung wird eingeteilt in:

C) caratteristiche tecniche dello strumento e software gestionale: max 26 punti;

tale valutazione sarà così suddivisa:

Hohe Produktivität Test/Stunde	Max 4 Punkte
Anzahl der gleichzeitig durchführbaren Methoden	Max 4 Punkte
beladen der Reagenzien und Proben jedezeit möglich	Max 4 Punkte
Kühlung der Reagenzien im Gerät und die Möglichkeit sie onboard zu lassen	Max 4 Punkte
Kurze Inbetriebnahmezeit vom stand by Modus bis zur Durchführung des ersten Test, Kontrolle oder Eichung	Max 2 Punkte
Verschiedene Provettenhalter (auch pädiatrische)	Max 2 Punkte

Alta produttività test/ora	Max 4 punti
numero metodiche processabili in contemporanea	Max 4 punti
continuo caricamento dei reagenti e campioni	Max 4 punti
reagenti on board refrigerati, con possibilità di lasciarli on board	Max 4 punti
breve tempo di start up da stand by fino all'esecuzione del primo campione, controllo o calibrazione	Max 2 punti
rack per diverse provette (anche pediatriche)	Max 2 punti

Einfache Handhabung der Software des Gerätes	Max 4 Punkte
Geringe Grösse und geringer Geräuschepegel des Gerätes	Max 2 Punkte

facilità di gestione del software gestionale	Max 4punti
ridotto ingombro e ridotta rumorosità apparecchio	Max 2 punti

Die Angebote, die bei der Qualitätsbewertung bezüglich des Parameters C) **weniger als 14 Punkte** erhalten haben, werden beim Zuschlag nicht berücksichtigt und sind folglich aus dem Wettbewerb ausgeschlossen, da sie nicht dem Minimalstandard und der Mindestqualität entsprechen, welche vom Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen vorgegeben sind.

Le offerte con punteggio di qualità relativo al parametro C) **inferiore a 14 punti** non saranno prese in considerazione ai fini dell'aggiudicazione e saranno quindi escluse dalla gara in quanto non coerenti con gli standard funzionali e qualitativi minimi attesi dall'Azienda Sanitaria della Provincia Autonoma di Bolzano.

D) Anpassung an die organisatorischen Bedürfnisse: max 21 Punkte;

diese Bewertung wird eingeteilt in:

D) Adattabilità alle esigenze organizzative: max 21 punti;

tale valutazione sarà così suddivisa:

Durchführung aller Tests auf einem Gerät (außer für die Bestimmung der Avidität Toxoplasmose IgG und CMV IgG)	Max 3 Punkte	esecuzione di tutti i test su strumento unico (salvo per l'esecuzione dell'avidità IgG antitoxoplasma e avidità IgG CMV)	Max 3 punti
Niedrige Frequenz und einfache Durchführung der Eichungen	Max 2 Punkte	bassa frequenza e facilità delle calibrazioni	Max 2 punti
Einfache Vorbereitung und lange Haltbarkeit der Eichlösungen	Max 2 Punkte	facile preparazione e lunga conservazione dei calibratori	Max 2 punti
Möglichkeit der nachträglichen Ergebnisberechnung auf eine neue Eichung	Max 2 Punkte	possibilità di ricalcolo retroattivo dei risultati su nuova calibrazione	Max 2 punti
Geringer Aufwand und Häufigkeit der Wartung	Max 2 Punkte	facilità e bassa frequenza di manutenzione	Max 2 punti
Lange Haltbarkeit der ungeöffneten Reagenzien	Max 2 Punkte	lunga stabilità dei reagenti chiusi	Max 2 punti
Lange Halbarkeit der geöffneten Reagenzien on bord	Max 2 Punkte	lunga stabilità dei reagenti aperti on bord	Max 2 punti
Möglichkeit auch andere Analysen auf dem Hauptgerät durchzuführen	Max 2 Punkte	Possibilità di poter eseguire anche altri test sullo strumento principale	Max 2 punti
geringes Mindestvolumen und Todvolumen der Proben	Max 2 Punkte	basso volume minimo e volume morto dei campioni	Max 2 punti
geringe Anzahl der Test/Konfektion für die Bestimmung der Avidität für Toxoplasma Ig G und CMV Ig G	Max 2 Punkte	ridotto numero di test per confezione per la determinazione dell'avidità Toxoplasma Ig G e CMV Ig G	Max 2 punti

E) Kundendienst und Schulung des Personals: max 7 Punkte;

diese Bewertung wird eingeteilt in:

E) assistenza tecnica e formazione: max 7 punti;

tale valutazione sarà così suddivisa:

Niveau der garantierten technische Assistenz	Max 3 Punkte	livello assistenza tecnica garantita	Max 3 punti
Online Assistenz des Gerätes	Max 2 Punkte	assistenza online dello strumento	Max 2 punti
Schulung des Personals	Max 2 Punkte	formazione del personale	Max 2 punti

Die Angebote, die bei der Qualitätsbewertung (Parameter B), C), D), E)) **weniger als 35 Punkte** erhalten haben, werden beim Zuschlag nicht berücksichtigt und sind folglich aus dem Wettbewerb ausgeschlossen, da sie nicht dem Minimalstandard und der Mindestqualität entsprechen, welche vom Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen vorgegeben sind.

Le offerte con punteggio di qualità complessivo (parametri B), C), D), E)) **inferiore a 35 punti** non saranno prese in considerazione ai fini dell'aggiudicazione e saranno quindi escluse dalla gara in quanto non coerenti con gli standard funzionali e qualitativi minimi attesi dall'Azienda Sanitaria della Provincia Autonoma di Bolzano.

Der Zuschlag des Loses wird an den höchstbewerteten Anbieter erteilt. Die Gesamtbewertung ist die Summe der Qualitätsbewertung, welche sich aus den Gesamtpunkten A), B), C), D) und E), ergibt.

L'aggiudicazione del lotto avverrà a favore dell'offerente con il punteggio massimo, ottenuto sommando i punteggi di cui al punto A), B), C), D) e E).

LOS 6

technische Qualität, Schulung und technische Assistenz: max 60 Punkte

das zum Wettbewerb zugelassene Angebot, wird von einer, vom Gesundheitsbezirkes Meran eigens ernannten Prüfungskommission bewertet. Die Prüfungskommission teilt den Mustern Punkte zwischen 1 und 60 zu. Die Bewertung, welche die Gesamtpunktezahl beinhaltet, berücksichtigt folgende Kriterien:

LOTTO 6

qualità tecnica, formazione e assistenza tecnica: max 60 punti

l'offerta ammessa alla gara sarà esaminata da un'apposita commissione giudicatrice, nominata dal Comprensorio sanitario di Merano, che esprimerà punteggi compresi tra 1 e 60. La valutazione, con punteggio finale globale, terrà conto dei seguenti parametri:

B) technische Qualität: max 52 Punkte;

diese Bewertung wird eingeteilt in:

B) qualità tecnica: max 52 punti;

tale valutazione sarà così suddivisa:

technische Eigenschaften der Geräte und des Produktes	Max 20 Punkte
geringe Menge an Probevolumen für die Durchführung der gesamten Analysen	Max 2 Punkte
weiter Messbereich für die Parameter pO2, pCO2, pH, Laktat, Glukose, Natrium, Kalium und Chlor	Max 2 Punkte
Anzahl der Wellenlängen für die CO Oximetrie	Max 2 Punkte
Möglichkeit der Messung vom fetalen Hämoglobin	Max 1 Punkt
Messung vom Hämoglobin	Max 2 Punkte
Möglichkeit weitere, nicht in der Tabelle angeführte Parameter, zu messen (siehe Anhang)	Max 2 Punkte
Geringe Anzahl der Reagenzien/ Verbrauchsmaterialien und lange Haltbarkeit	Max 4 Punkte
internes Kontrollsystem zur Überprüfung der Geräte	Max 2 Punkte
automatische Korrekturmaßnahmen im Falle von Blutgerinnseln, interferierenden Substanzen und Abweichungen der Sensoren	Max 3 Punkte
Anpassung an die organisatorischen	Max 18 Punkte

caratteristiche tecniche della strumentazione e del prodotto	Max 20 punti
Volume campione ridotto per tutto il pannello analitico	Max 2 punti
ampio range di misura dei parametri per pO2, pCO2, pH, lattato, glucosio, sodio, potassio e cloro	Max 2 punti
numero di lunghezza d'onda per la CO ossimetria	Max 2 punti
Possibilità di misurare l'emoglobina fetale	Max 1 punto
misurazione dell'emoglobina	Max 2 punti
possibilità di misurare altri parametri non elencati nella tabella (vedi appendice)	Max 2 punti
Ridotto numero reagenti/ consumabili e alta stabilità	Max 4 punti
sistema di controllo interno del funzionamento della macchina	Max 2 punti
azioni correttive automatiche in caso di coaguli, sostanze interferenti, derive sensori	Max 3 punti
Adattabilità alle esigenze organizzative degli utenti	Max 18 punti

Bedürfnisse			
einfaches und sicheres Probenhandling für den Benutzer	Max 2 Punkte	campionamento semplice e sicuro per l'operatore	Max 2 punti
geringe Analysenzeit bis zum Ausdruck des Gesamtbefundes	Max 1 Punkt	tempo di analisi con stampa del referto per profilo completo ridotto	Max 1 punto
gebrauchsfertige Kassetten und Sensoren mit minimalen Aktivierungs- und Startprozeduren	Max 4 Punkte	Cartucce e sensori pronte all'uso con minima necessità di procedure di attivazione o condizionamento	Max 4 punti
Austauschbarkeit bereits in Benutzung befindlicher Kassetten	Max 1 Punkt	intercambiabilità cartucce già in uso	Max 1 punto
Kassetten mit einer Testanzahl welche geeignet für die Abteilungen/Dienste sind und unterschiedliche Testpanel in den angebotenen Kassetten	Max 3 Punkte	cartucce con numero di test adeguato all'esigenza dei reparti/servizi e pannelli diversi di cartucce offerte	Max 3 punti
hohe tägliche Verfügbarkeit des Gerätes (Angabe der Zeit für die Kalibration und Mindestanzahl der Kalibrationen/Tag)	Max 2 Punkte	alta disponibilità strumentale giornaliera (tempo per calibrazione e minimo calibrazioni necessarie/giorno)	Max 2 punti
Zeit und Aufwand für die tägliche und periodische Wartung des Gerätes	Max 2 Punkte	Tempo e impegno per la manutenzione dello strumento giornaliera e periodica	Max 2 punti
Aufbewahrung der Kassetten bei Raumtemperatur	Max 3 Punkte	conservazione cartucce a temperatura ambiente	Max 3 punti
Eigenschaften der Software und Steuerung der internen und externen Qualitätskontrollen) (Gerätekontrolle, Tutor)	Max 14 Punkte	Potenzialità software e gestione QC inter e intralaboratorio (controllo remoto, tutorial)	Max 14 punti
automatisches System für die Durchführung der Qualitätskontrollen mit spezifischen Lösungen, die sich von den Kalibratoren unterscheiden (nach den Regeln der NCCLS)	Max 2 Punkte	sistema automatico di CQ con soluzioni differenti da quelle di calibrazioni (secondo regole NCCLS)	Max 2 punti
Alternierende Durchführung von mindestens zwei Level der in der Kassette integrierten Qualitätskontrollen für jedes angebotene Gerät, mit der Möglichkeit die Frequenz der Durchführung zu programmieren (mindestens alle 8 Stunden) oder anderer innovativer Vorschlag für die Steuerung der internen Qualitätskontrolle	Max 3 Punkte	esecuzione dei controlli di qualità interni con possibilità di poter programmare la frequenza (minimo ogni otto ore) alternando almeno due livelli per ogni strumento offerto, con controlli integrati in cartuccia, o altra procedura innovativa di gestione del controllo di qualità interno	Max 3 punti
Qualitätskontrolle: gleicher Probenlauf im Gerät wie die Patientenprobe	Max 1 Punkt	controllo di qualità: nello strumento, stesso percorso del campione	Max 1 punto
Qualitätskontrollen zwischen den Labors (zusammenfassende Ergebnisse von einer nationalen VEQ des Jahres 2011 welche mit anderen technischen Dokumenten abzugeben sind)	Max 2 Punkte	controlli di qualità interlaboratorio (risultati dai dati riassuntivi di una VEQ nazionale nel 2011 presentati nella documentazione tecnica)	Max 2 punti
Art der Steuerung aller Geräte (siehe Anhang)	Max 3 Punkte	modo di gestione del controllo remoto strumenti (vedasi	Max 3 punti

Handbuch on line und/oder Tutor und Teleassistenza	Max 2 Punkte
Ausdruck eines personalisierten „Reports“	Max 1 Punkt

C) technische Assistenz und Schulung: max 8 Punkte;

diese Bewertung wird eingeteilt in:

Technische Assistenz (Schnelles Erscheinen des Kundendienstes an Arbeitstagen nach Beantragung)	Max 4 Punkte
Schulung des Personals	Max 4 Punkte

Technische-qualitative Angebote die bei der gesamten Qualitätsbewertung laut Punkt B) und C) **weniger als 35 Punkte** erreichen, werden beim Zuschlag nicht berücksichtigt und sind folglich aus dem Wettbewerb ausgeschlossen, da sie nicht dem Minimalstandard und der Mindestqualität entsprechen, welche vom Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen vorgegeben sind.

Der Zuschlag des Loses wird an den höchstbewerteten Anbieter erteilt. Die Gesamtbewertung ist die Summe der Qualitätsbewertung, welche sich aus den Gesamtpunkten A), B) und C), ergibt.

LOS 7

technische Qualität, Schulung, technische Assistenz, Leistungsvermögen der Software und Anpassung an organisatorische Bedürfnisse: max 60 Punkte

das zum Wettbewerb zugelassene Angebot, wird von einer, vom Gesundheitsbezirk Meran eigens ernannten Prüfungskommission bewertet. Die Prüfungskommission teilt den Mustern Punkte zwischen 1 und 60 zu. Die Bewertung, welche die Gesamtpunktezahl beinhaltet, berücksichtigt folgende Kriterien:

B) technische Qualität: max 25 Punkte;

diese Bewertung wird eingeteilt in:

Durchführung aller angefragten Tests auf einem einzigen Gerät	Max 6 Punkte
Der Bestimmung weiterer Analysen: Creatinin, Harnstoff und andere Tests auf dem selben Gerät durchzuführen	Max 5 Punkte
Möglichkeit die Blutgasbestimmung auch für Nabelschnurblut durchzuführen	Max 2 Punkte
Verwendung von Biosensoren	Max 2 Punkte
geringes Gewicht des Gerätes	Max 6 Punkte
geringes Probenvolumen	Max 4 Punkte

appendice) manuale in linea e/o tutorial e teleassistenza	Max 2 punti
stampa di report personalizzato	Max 1 punto

C) assistenza tecnica e formazione: max 8 punti;

tale valutazione sarà così suddivisa:

assistenza tecnica (es. tempestività interventi dell'assistenza tecnica su chiamata nei giorni lavorativi)	Max 4 punti
formazione del personale	Max 4 punti

Le offerte tecnico-qualitative con punteggio complessivo di qualità di cui al punto B) e C) **inferiore a 35 punti** non saranno prese in considerazione ai fini dell'aggiudicazione e saranno quindi escluse dalla gara, in quanto non coerenti con gli standard funzionali e qualitativi minimi attesi dall'Azienda Sanitaria della Provincia Autonoma di Bolzano.

L'aggiudicazione del lotto avverrà a favore dell'offerente con il punteggio massimo, ottenuto sommando i punteggi di cui al punto A), B) e C).

LOTTO 7

qualità tecnica, formazione, assistenza tecnica, potenzialità del software e adattabilità alle esigenze organizzative: max 60 punti

l'offerta ammessa alla gara sarà esaminata da un'apposita commissione giudicatrice, nominata dal Comprensorio sanitario di Merano, che esprimerà punteggi compresi tra 1 e 60. La valutazione, con punteggio finale globale, terrà conto dei seguenti parametri:

B) qualità tecnica: max 25 punti;

tale valutazione sarà così suddivisa:

consolidamento di tutte le tipologie dei test richiesti su unico strumento	Max 6 punti
Possibilità di eseguire test aggiuntivi: Creatinina, Azoto ureico e altri test sulla stessa strumentazione	Max 5 punti
possibilità di eseguire l'emogas su sangue da cordone ombelicale	Max 2 punti
Utilizzo di biosensori	Max 2 punti
Ridotto peso dello strumento	Max 6 punti
Ridotto volume campione	Max 4 punti

Die Angebote, die bei der Qualitätsbewertung bezüglich des Parameters B) **weniger als 15 Punkte** erhalten haben, werden beim Zuschlag nicht berücksichtigt und sind folglich aus dem Wettbewerb ausgeschlossen, da sie nicht dem Minimalstandard und der Mindestqualität entsprechen, welche vom Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen vorgegeben sind.

C) Leistungvermögen der Software (Kontrolle, Tutor, Steuerung der internen und externen Qualitäts- kontrolle: max 12 Punkte;

diese Bewertung wird eingeteilt in:

Anzahl speicherbaren Patientenergebnisse und der Ergebnisse der Qualitätskontrollen	Max 6 Punkte
Erarbeitung von Verbrauchsstatistiken (pro Gerät, Anwender, nicht korrekt durchgeführte Tests, durchgeführte QC)	Max 6 Punkte

D) Anpassung an organisatorische Bedürfnisse: max 14 Punkte;

diese Bewertung wird eingeteilt in:

Zeitlicher Aufwand und Methode der Kalibrierung	Max 4 Punkte
Zeitaufwand und Art der Geräterwartung	Max 6 Punkte
Lange Haltbarkeit der Kassetten und internen Qualitätskontrollen	Max 4 Punkte

E) technische Assistenz und Schulung: max 9 Punkte;

diese Bewertung wird eingeteilt in:

technische Assistenz	Max 3 Punkte
Personalschulung	Max 6 Punkte

Technische-qualitative Angebote die bei der gesamten Qualitätsbewertung laut Punkt B), C), D) und E) **weniger als 35 Punkte** erreichen, werden beim Zuschlag nicht berücksichtigt und sind folglich aus dem Wettbewerb ausgeschlossen, da sie nicht dem Minimalstandard und der Mindestqualität entsprechen, welche vom Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen vorgegeben sind.

Der Zuschlag des Loses wird an den höchstbewerteten Anbieter erteilt. Die Gesamtbewertung ist die Summe der Qualitätsbewertung, welche sich aus den Gesamtpunkten A), B), C), D) und E), ergibt.

Le offerte con punteggio di qualità relativo al parametro B) **inferiore a 15 punti** non saranno prese in considerazione ai fini dell'aggiudicazione e saranno quindi escluse dalla gara in quanto non coerenti con gli standard funzionali e qualitativi minimi attesi dall'Azienda Sanitaria della Provincia Autonoma di Bolzano.

C) Potenzialità software (controllo remoto, tutorial, gestione controlli di qualità inter e intra laboratorio): max 12 punti;

tale valutazione sarà così suddivisa:

Numero risultati pazienti e risultati del controllo di qualità memorizzabili	Max 6 punti
Estrazione di statistiche di consumo (per strumento, operatore, test falliti, QC eseguiti)	Max 6 punti

D) Adattabilità alle esigenze organizzative: max 14 punti;

tale valutazione sarà così suddivisa:

Tempo e metodi delle calibrazioni	Max 4 punti
Tempo e procedura della manutenzione degli strumenti	Max 6 punti
Lunga stabilità delle cartucce e dei controlli di qualità interni	Max 4 punti

E) assistenza tecnica e formazione: max 9 punti;

tale valutazione sarà così suddivisa:

assistenza tecnica	Max 3 punti
Formazione del personale	Max 6 punti

Le offerte tecnico-qualitative con punteggio complessivo di qualità di cui al punto B), C), D) ed E) **inferiore a 35 punti** non saranno prese in considerazione ai fini dell'aggiudicazione e saranno quindi escluse dalla gara, in quanto non coerenti con gli standard funzionali e qualitativi minimi attesi dall'Azienda Sanitaria della Provincia Autonoma di Bolzano.

L'aggiudicazione del lotto avverrà a favore dell'offerente con il punteggio massimo, ottenuto sommando i punteggi di cui al punto A), B), C), D) ed E).

Die technische Kommission, zuständig für die Bewertung der Lose und die Zuweisung der Punkte, kann sich das Recht vorbehalten, bei Notwendigkeit, Anlagen, welche dem Gegenstand dieses Wettbewerbs ähnlich sind und von der Firma angegeben werden, zu besichtigen. Zudem können Nr. 2 kostenlose Muster betreffend die Produkte angefordert werden.

Zur Vermeidung des Ausschlusses vom Wettbewerb, müssen die anbietenden Firmen, innerhalb von 15 Tagen ab Erhalt der Anfrage von Seiten des Verantwortlichen des Verfahrens, diesem Folge leisten.

Es werden außerdem nur Angebote angenommen, deren Eigenschaften jenen des Anhangs entsprechen oder besser sind als diese oder Angebote mit technischen Eigenschaften, deren Gleichwertigkeit zu den im Anhang geforderten Eigenschaften durch eine getrennten Erklärung, welche in den Umschlag Nr. 2 einzufügen ist, explizit bestätigt wird (gemäß Art. 68, Absatz 6 des gesetzesvertretenden Dekret. Nr. 163/06 i.g.F.).

Der Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen behält sich vor, auch im Falle eines einzigen gültigen Angebotes, den Zuschlag der Lieferung zu vergeben.

Das Angebot des Zuschlagsfirma ist unwiderruflich bis zu der von Art. 11, Absatz 6 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12.04.06, Nr. 163 i. g. F. festgesetzten Frist.

Art. 5 – Vorschriften für die Teilnahme am Wettbewerb.

Das Angebot muss die Gesamtheit aller im Los enthaltenen Produkte umfassen.

Es sind nur Preisangebote mit Preisabschlag auf dem Ausschreibungsbetrag, der in der Auftragsbekanntmachung angegeben ist, zugelassen, ohne die zusätzlichen Testbestimmungen zu berücksichtigen.

Der Anbieter, welcher vor hat, einen Teil der Leistung an Dritte weiter zu geben, muss diese Absicht bei der Ausschreibung und den Prozentsatz der weiterzugebenden Leistung (nicht mehr als 30% des gesamten angebotenen Nettobetrages) erklären.

Das Vergabeportal wird automatisch folgende Dokumente, welche ausgefüllt und unterschrieben werden müssen, generieren:

- Preisangebot;
- Antragsformular (inklusive die zusätzlichen Erklärungen wie in den Punkten 4.21, 4.22, 4.23, 4.25, 4.26 und 4.27 und die Erklärungen der Sektion 5);
- Bestätigung der Gebühr.

Mit Ausnahme der Dokumente welche automatisch über das Portal erhältlich sind und mit Ausnahme des Formulars für die Angabe den Einzelpreisen gemäß Art. 1, Punkt b), welche ausschließlich über das Portal übermittelt werden müssen, können sämtliche andere Unterlagen alternativ auf telematischem Weg oder in Papierform, gemäß der im Portal für die vorliegende Ausschreibung angegebenen Vorschriften, unterbreitet werden.

La commissione tecnica deputata ad effettuare la valutazione dei lotti ed all'attribuzione dei punteggi, nel caso ritenga opportuno, si riserva la facoltà di effettuare un sopralluogo o visionare installazioni similari che saranno indicate dalla ditta offerente e di richiedere n. 2 campioni gratuiti del materiale di consumo.

Le ditte offerenti dovranno provvedere a quanto sopra pena l'esclusione entro 15 giorni dalla data di ricevimento della richiesta del responsabile del procedimento.

Verranno inoltre prese in considerazione solo offerte che presentano caratteristiche corrispondenti o migliorative a quelle indicate nell'appendice o offerte con caratteristiche tecniche equivalenti a quelle richieste nell'appendice esplicitamente specificate in apposita separata dichiarazione da inserire nella busta n. 2 (ai sensi dell'art. 68, comma 6, del decreto legislativo n. 163/06 i.f.v.).

L'Azienda Sanitaria della Provincia Autonoma di Bolzano si riserva di procedere all'aggiudicazione della fornitura anche in caso di presenza di unica offerta valida.

L'offerta dell'aggiudicatario è irrevocabile fino al termine stabilito dall'art. 11, comma 6 del decreto legislativo 12.04.06 n. 163 i.f.v.

Art. 5 – Norme per la partecipazione alla gara.

L'offerta dovrà comprendere l'insieme di tutti i prodotti inseriti nel lotto.

Sono ammesse solo offerte economiche in ribasso sull'importo a base di gara indicato nel bando di gara comprensive dell'assistenza tecnica, del noleggio e del costo del materiale di consumo, senza considerare gli eventuali esami aggiuntivi.

L'offerente che intenda subappaltare a terzi parte della prestazione deve dichiararne l'intenzione in sede di offerta, indicando la percentuale della prestazione che intende subappaltare (non oltre il 30% dell'importo complessivo netto offerto).

Il portale genererà automaticamente i seguenti documenti, che devono essere debitamente compilati e sottoscritti:

- offerta economica;
- domanda di partecipazione (comprensiva delle dichiarazioni addizionali di cui ai punti 4.21, 4.22, 4.23, 4.25, 4.26 e 4.27 e delle dichiarazioni di cui alla Sezione 5);
- accettazione corrispettivo gestore del sistema.

Fatti salvi i documenti che vengono generati automaticamente dal portale e il modulo indicante i prezzi di dettaglio di cui all'art. 1, punto b), che devono essere inviati esclusivamente attraverso il portale, tutti gli altri documenti possono essere presentati alternativamente per via telematica o su supporto cartaceo, in base alle prescrizioni riportate all'interno del portale per la presente gara.

Die Preisangabe außerhalb des Preisangebotes bringt den Ausschluss des Angebotes vom Wettbewerb bezüglich des Loses auf das der Preis sich bezieht, mit sich.

Im Falle einer Bietergemeinschaft oder Konsortium, wird das Vergabeportal für jedes Mitglied der Bietergemeinschaft einen eigenen Antrag generieren, welcher von der/n betreffende/n Person/en, die ermächtigt ist/sind, die anbietende Firma zu verpflichten digital unterschrieben werden muss.

Bei Einreichung in elektronischer Form, müssen die ausgefüllten Dokumente als PDF-Dateien in den vom Portal vorgesehenen Feldern hinzugefügt werden.

Im Falle von unterschiedlichen, gegensätzlichen, widersprüchlichen oder doppelten Erklärungen und Angaben zwischen diesen automatisch generierten Dokumenten und den vom Gesundheitsbezirk Meran für diese Vergabe zur Verfügung gestellten spezifischen Dokumenten, sind Letztere und nicht jene, welche vom elektronischen Vergabeportal automatisch generiert werden, gültig und ausschlaggebend.

Im Fall von Abweichungen zwischen dem Betrag im Preisangebot, welches automatisch vom Vergabeportal generiert wurde und dem Formular für die Angabe der Einzelpreisen, wird der Betrag des Preisangebotes, welches automatisch vom Vergabeportal generiert wurde, als gültig erachtet.

Alle Unterlagen (technische Beschreibungen, Prospekte, Bescheinigungen, usw. mit Ausnahme von der „Marke CE“) müssen in deutscher oder italienischer Sprache abgefasst oder übersetzt sein.

Sollte dies nicht der Fall sein, werden sie nicht berücksichtigt, und es kann eventuell auch den Ausschluss mit sich bringen, wenn das betreffende Dokument obligatorisch angefragt wurde.

Zur Vermeidung des Ausschlusses vom Wettbewerb:

Bezüglich der in Papierform unterbreiteten Unterlagen (und welche somit nicht telematisch übermittelt wurden) **muss der Umschlag an allen Verschlussstellen** mit Siegellack oder gleichwertigem Produkt, das dieselbe Funktion des Siegellackes erfüllt, **versiegelt und an allen Verschlussstellen gegengezeichnet werden.**

Der Umschlag muss, zur Vermeidung des Ausschlusses 2 Umschläge enthalten, die **EINZELN verschlossen** und an der Außenseite zusätzlich zur Angabe des Absenders folgende Schriftzüge aufweisen müssen:

- UMSCHLAG NR. 1: VERWALTUNGSUNTERLAGEN;
- UMSCHLAG NR. 2: TECHNISCHES-QUALITATIVES ANGEBOT.

Der UMSCHLAG NR. 1 mit der Aufschrift **„VERWALTUNGSUNTERLAGEN“**, muss **zur Vermeidung des Ausschlusses alle folgende Unterlagen, falls sie nicht in elektronischer Form eingereicht worden sind**, beinhalten:

1) Erklärung von mindestens zwei Bankinstituten oder gemäss Legislativdekret vom 1. September 1993 Nr. 385 autorisierten Institute;

L'indicazione di prezzi al di fuori dell'offerta economica comporta l'esclusione dell'offerta per il lotto cui il prezzo si riferisce.

In caso di ATI/RTI o Consorzio, il sistema genererà un documento per ciascuna impresa facente parte del raggruppamento, che deve essere firmata digitalmente dalla/e persona/e abilitata/e ad impegnare l'offerente.

Nel caso di invio telematico i documenti compilati devono essere inseriti in formato PDF negli appositi campi del portale.

Comunque in caso di dichiarazioni ed indicazioni diverse, contrapposte, contraddittorie o duplici tra i documenti generati automaticamente e quelli messi a disposizione dal Comprensorio sanitario di Merano per la specifica gara, sono validi e decisivi solo i documenti elencati emessi dal Comprensorio sanitario di Merano.

In caso di discordanza fra l'importo indicato nell'offerta economica generata in automatico dal portale e il modulo indicante i prezzi di dettaglio verrà considerato valido l'importo indicato nell'offerta economica generata in automatico dal portale.

Tutti i documenti (schede tecniche, depliant, certificati, ecc. ad esclusione del certificato CE) devono essere prodotti o tradotti in lingua tedesca o italiana.

In caso contrario non verranno prese in considerazione, comportando eventualmente anche l'esclusione, se il documento in questione era obbligatoriamente richiesto.

Pena l'esclusione dalla gara:

Per la documentazione presentata su supporto cartaceo (e quindi non inviata per via telematica) **il plico deve essere controfirmato e sigillato** con ceralacca - o altro prodotto equivalente con identica funzione sigillante - **su tutti i lembi.**

Il plico deve contenere, a pena di esclusione, 2 buste, **SINGOLARMENTE chiuse** con all'esterno oltre all'indicazione del mittente, le seguenti rispettive scritte:

- BUSTA N. 1: DOCUMENTAZIONE AMMINISTRATIVA;
- BUSTA N. 2: OFFERTA TECNICO-QUALITATIVA.

La BUSTA N. 1, che deve recare la scritta **„DOCUMENTAZIONE AMMINISTRATIVA“**, deve contenere **a pena d'esclusione tutti i seguenti documenti, qualora non siano stati inviati per via telematica:**

1) dichiarazione di almeno due istituti bancari o intermediari autorizzati ai sensi del decreto legislativo 1 settembre 1993, n. 385;

2) Quittung aus der hervorgeht, dass die vorläufige Kautions (2% des Ausschreibungsbetrages für die einzelnen Lose, auf welches sich das Angebot bezieht: Los Nr. 1: Euro 69.600.-, Los Nr. 2: Euro 10.590,44.-, Los Nr. 3: Euro 2.964.-, Los Nr. 4: Euro 15.960.-, Los Nr. 5: Euro 6.080.-, Los Nr. 6: Euro 8.512.-, Los Nr. 7: Euro 4.864.-), gemäß Art. 75 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12.4.2006 Nr. 163 i. g. F. zu Gunsten des Sanitätsbetriebes der Autonomen Provinz Bozen hinterlegt worden ist.

Sollte die vorläufige Kautions, auch im Falle einer Sammelkautions, niedriger sein als wie oben vorgeschrieben, hat dies den Ausschluss vom Wettbewerb allein für das entsprechende Los zur Folge.

Die so geleistete Kautions wird nur dann als gültig angesehen, wenn dieselbe den Verzicht auf den Vorteil der Vorausklage des Hauptschuldners, den Verzicht auf die Ausnahme laut Art. 1957, Absatz 2 des Zivil-Gesetzbuches, sowie die Inanspruchnahme derselben Garantie innerhalb 15 Tagen auf einfache schriftliche Anfrage des Sanitätsbetriebes der Autonomen Provinz Bozen ausdrücklich vorsehen wird.

Die Kautions muss für mindestens 180 Tage ab Datum der Einreichung des Angebotes, Gültigkeit haben.

Die Zuschlagsfirma hat das Recht, die vorläufige Kautions in eine endgültige Kautions umzuwandeln.

Im Falle einer zeitweiligen Firmenvereinigung oder eines Firmenkonsortiums kann die Kautions von den verschiedenen, zur Firmenvereinigung/Konsortium zusammengeschlossenen Firmen auch in getrennter Form eingereicht werden.

3) Dokument, welches die Verpflichtung eines Bürgen, zur Ausstellung einer Bürgschaftsgarantie für die Ausführung des Vertrages beinhaltet, falls sich der Anbieter als Zuschlagsfirma herausstellt gemäß Art. 113 des gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 163/06 i. g. F.

4) Annahme des Leistungsverzeichnisses (allgemeine Bedingungen) und des diesbezüglichen Anhangs mittels Unterschrift und Datum am Ende des Dokumentes;

5) Informationsdokument laut Art. 26, Abs. 1 Buchst. b), des G.v.D. 81/08 pflichtgemäß unterschrieben;

6) Bestätigung der erfolgten Zahlung der Abgabe von Euro 200,00.- (Los Nr. 1), Euro 80,00.- (Los Nr. 2), Euro 20,00.- (Los Nr. 3), Euro 140,00.- (Los Nr. 4), Euro 70,00.- (Los Nr. 5), Euro 70,00.- (Los Nr. 6) und Euro 35,00.- (Los Nr. 7) (Gesetz Nr. 266 vom 23.12.2005, Art. 1, Absatz 67, wie mit Beschluss Nr. 21.12.2011 der Aufsichtsbehörde für öffentliche Aufträge von Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen, festgelegt. Die diesbezüglichen Anweisungen sind auf der Adresse www.avcp.it/portal/public/classic/home/riscossione einsehbar) mittels:

2) Quietanza dalla quale risulti che la cauzione provvisoria (2% dell'importo a base di gara dei singoli lotti cui l'offerta si riferisce: lotto n. 1: Euro 69.600.-, lotto n. 2: Euro 10.590,44.-, lotto n. 3: Euro 2.964.-, lotto n. 4: Euro 15.960.-, lotto n. 5: Euro 6.080.-, lotto n. 6: Euro 8.512.-, lotto n. 7: Euro 4.864.-) è stata prestata a favore dell'Azienda Sanitaria della Provincia Autonoma di Bolzano con le modalità previste dall'art. 75 del decreto legislativo n. 163 del 12.4.2006 i.f.v..

Il deposito cauzionale provvisorio anche se cumulativo, di importo inferiore a quanto sopra, comporta l'esclusione dalla gara del lotto di riferimento.

La cauzione così prestata sarà ritenuta valida solo se prevederà espressamente la rinuncia al beneficio della preventiva escussione del debitore principale, la rinuncia all'eccezione di cui all'art. 1957 comma 2 del codice civile nonché l'operatività della garanzia medesima entro 15 giorni, a semplice richiesta scritta dell'Azienda Sanitaria della Provincia Autonoma di Bolzano.

La cauzione deve avere validità per almeno 180 giorni dalla data di presentazione dell'offerta.

L'aggiudicatario ha facoltà di trasformare il deposito cauzionale provvisorio in deposito cauzionale definitivo.

In caso di raggruppamento temporaneo di imprese o di consorzio la cauzione potrà essere prestata anche in forma separata dalle varie associate/consorziate.

3) Documento riportante l'impegno di un fideiussore a rilasciare la garanzia fideiussoria per l'esecuzione del contratto, di cui all'art. 113 del decreto legislativo n. 163/06 i.f.v., qualora l'offerente risultasse affidatario.

4) Il capitolato d'oneri (norme generali) e l'appendice corrispondente datati e firmati in calce per accettazione.

5) documento informativo ai sensi dell'art. 26, comma 1, lett. b), del D.Lgs. 81/08 debitamente sottoscritto;

6) Comprova dell'avvenuto pagamento del contributo di Euro 200,00.- (lotto n. 1), di Euro 80,00.- (lotto n. 2), di Euro 20,00.- (lotto n. 3), di Euro 140,00.- (lotto n. 4), di Euro 70,00.- (lotto n. 5), di Euro 70,00.- (lotto n. 6) ed Euro 35,00.- (lotto n. 7) (art. 1, comma 67, della legge 23.12.2005, n. 266, come determinato con deliberazione 21.12.2011 dell'Autorità per la vigilanza sui contratti pubblici di lavori, servizi e forniture. Le istruzioni relative sono visionabili all'indirizzo: www.avcp.it/portal/public/classic/home/riscossione) mediante:

- Original der Einzahlungsbestätigung der Abgabe oder Kopie derselben mit Erklärung der Echtheit und Kopie eines gültigen Personalausweises, falls die Zahlung mittels Einzahlung, bei den Verkaufsstellen der Tabakwaren/Lottoeinzahlungen, welche berechtigt sind, die Zahlung von Gebührenrechnungen und Zahlungsformularen durchzuführen, erfolgt ist.

Auf dem Postkonto muss als Einzahlungsgrund ausschließlich:

- der Steuerkodex der Teilnehmerfirma;
- der CIG, welches das Verfahren feststellt,
- wiedergegeben werden.

- Ausgedruckte Kopie des Bestätigungsemails, gesendet von Seiten des Erhebungssystems, wenn die Zahlung in Form einer „on line-Einzahlung“ über das Webportal „Servizio di riscossione“ mit der Adresse www.avcp.it gemäß der im Portal angeführten Anleitungen, erfolgt ist.

Die angefragten Ersatzerklärungen des Notorietätsaktes können in einer einzigen Sammlerklärung angegeben werden.

Bei Überprüfung der Erklärungen über das Nichtvorhandensein von Ausschlussgründen wird der Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen beim zuständigen Amt des Strafregisters die Bescheinigungen des Strafregisters gemäß Art 21 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 14. November 2002, Nr. 313, oder die Einsichtnahme gemäß Art 33, Absatz 1, des selben Dekretes Nr.313 / 2002, verlangen.

Zur Überprüfung betreffend die Ausschlussgründe gemäß vorliegendem Artikel gegenüber Anbietern, die keinen Sitz in Italien haben, wird der Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen bei Bedarf die notwendigen Dokumente welche dies belegen von den Anbietern verlangen, und er kann auch die Mitarbeit der zuständigen Behörden anfordern.

Falls kein Dokument oder Bescheinigung von einem anderen Staat der Europäischen Union ausgestellt worden ist, genügt eine beeidete Erklärung bzw. in den Mitgliedsländern der Europäischen Union, in denen man diese Erklärung nicht erhält, eine vom Betroffenen von einer zuständigen Gerichts- oder Verwaltungsbehörde, einem Notar oder von einer für die Anforderung aus dem Ursprungsland zuständigen Behörde, abgegebene Erklärung.

Der UMSCHLAG NR. 2, mit der Aufschrift **“TECHNISCHES-QUALITATIVES ANGEBOT”**, muss gemäß Art. 43 des gesetzesvertretenden Dekretes 163/2006 i.g.F. **für alle Produkte**, welche im Rahmen des einzelnen Loses angefragt sind, folgende Unterlagen enthalten:

1) **technische Beschreibungen / Werbeheft** eines jeden angebotenen Produktes (Verbrauchsmaterial) und für jedes angebotene Gerät, außer wenn diese Dokumentation im Verzeichnis der medizinischen Behelfsmittel im „Nuovo sistema Informativo Sanitario del Ministero della Salute (nsis)“ verfügbar ist.

Auf jeder technischen Beschreibung / auf jedem Werbeheft muss die Positions- und die Losnummer angeführt werden.

- originale della ricevuta di pagamento del contributo oppure copia della stessa corredata da dichiarazione di autenticità e copia di un documento di identità in corso di validità se il pagamento ha avuto luogo mediante versamento presso i punti vendita dei tabaccai lottisti abilitati al pagamento di bollette e bollettini.

La causale del versamento sul c/c postale deve riportare esclusivamente:

- il codice fiscale del partecipante;
- il CIG che identifica la procedura.

- Copia stampata dell'email di conferma, trasmessa dal sistema di riscossione, nel caso in cui il pagamento avvenga mediante versamento on line collegandosi al portale web "Servizio di riscossione" all'indirizzo www.avcp.it seguendo le istruzioni disponibili sul portale.

Le dichiarazioni sostitutive di atto notorio richieste possono essere riportate in un'unica dichiarazione cumulativa.

In sede di verifica delle dichiarazioni sull'insussistenza delle cause di esclusione l'Azienda Sanitaria della Provincia Autonoma di Bolzano chiederà al competente ufficio del casellario giudiziale i certificati del casellario giudiziale di cui all'articolo 21 del decreto del Presidente della Repubblica 14 novembre 2002, n. 313, oppure le visure di cui all'articolo 33, comma 1, del medesimo decreto n. 313 del 2002.

Ai fini degli accertamenti relativi alle cause di esclusione di cui al presente articolo, nei confronti di offerenti non stabiliti in Italia, l'Azienda Sanitaria della Provincia Autonoma di Bolzano chiederà se del caso agli offerenti di fornire i necessari documenti probatori e può altresì chiedere la cooperazione delle autorità competenti.

Se nessun documento o certificato è rilasciato da altro Stato dell'Unione europea, costituisce prova sufficiente una dichiarazione giurata, ovvero, negli Stati membri in cui non esiste siffatta dichiarazione, una dichiarazione resa dall'interessato innanzi a un'autorità giudiziaria o amministrativa competente, a un notaio o a un organismo professionale qualificato a riceverla del Paese di origine o di provenienza.

La BUSTA N. 2, che deve recare la scritta **“OFFERTA TECNICO-QUALITATIVA”**, ai sensi dell'articolo 43 del decreto legislativo n. 163/2006 i.f.v., deve contenere, **per ciascuno dei prodotti** richiesti all'interno del singolo lotto, la seguente documentazione:

1) **schede tecniche/depliant illustrativi** di ogni prodotto (materiale di consumo) e strumento offerto, fatto salvo che tale documentazione sia disponibile nel Repertorio dei dispositivi medici all'interno del Nuovo sistema Informativo Sanitario del Ministero della Salute (nsis).

Ogni scheda tecnica/ depliant illustrativo dovrà riportare il numero della posizione e del lotto.

2) **Handbuch** eines jeden angebotenen Gerätes mit Angabe der Los- und Positionsnummer in italienischer oder deutscher Sprache.

3) **Für das Los Nr. 1: das Projekt für die Installation des Gerätes** (mit Angabe der Notwendigkeit von eventuellen räumlichen Bauarbeiten) in den Räumlichkeiten, welche auf dem beigelegten Plan des Gesundheitsbezirkes Meran angegeben sind; die verfügbaren Flächen gelten nur als Richtlinie und ihr Gebrauch muss die Bedürfnisse des Dienstes für Labor, welche beim **Lokalausweis** ersichtlich sind, berücksichtigen.

4) Erklärung bezüglich der notwendigen Anpassungen für die **Installation**, der Eigenschaften der elektrischen Anschlüsse, der eventuellen Notwendigkeit von Klimatisierung der Lokale, unter Angabe der Temperaturen und der Feuchtigkeit, sowie allem anderen was die Firma für das gute Funktionieren des vorgeschlagenen Gerätes für unentbehrlich hält.

5) der beigelegte in elektronischer Form ausgefüllten **technischen Fragebogen** betreffend die angebotenen Geräte, pflichtgemäß unterschrieben;

6) der beigelegte in elektronischer Form ausgefüllten **technischen Fragebogen** betreffend des angebotenen Verbrauchsmaterials, pflichtgemäß unterschrieben.

7) für jedes angebotene Gerät, **„einleitende technische Beschreibung“** des betrieblichen Dienstes für Medizintechnik auf der deutschen und/oder italienischen Seite vollständig ausgefüllt und pflichtgemäß unterschrieben.

8) **das Schulungsprojekt**, welches ausgearbeitet wurde, unter Berücksichtigung der Bewertungskriterien, laut Art. 4 der Ausschreibungsregeln des betreffenden Loses und der Angaben laut Anhang der Ausschreibung.

9) **Beschreibung des technischen Kundendienstes** (zumindest Aufbau des Wartungsdienstes, Einsatzzeiten, Verfügbarkeit von Ersatzteilen, Verfügbarkeit von Ersatzgeräten und Häufigkeit der notwendigen präventiven Wartungsarbeiten) welcher ausgearbeitet wurde, unter Berücksichtigung der Bewertungskriterien, laut Art. 4 der Ausschreibungsregeln des betreffenden Loses und der Angaben laut Anhang der Ausschreibung.

10) **Kompatibilitätserklärung** der Geräte mit den bereitsverwendeten Provetten ("VENOSAFE PROVETTE" Firma Arthya s.r.l.) außer für das Los Nr. 6 mit Unterschrift am Ende des Dokumentes.

11) **Zusammenfassung der Daten von einer nationalen VEQ von 2011** (außer für das Los Nr. 7).

12) falls das Produkt keine Identifikationsnummer der Eintragung in das Verzeichnis der medizinischen Behelfe besitzt, die **Ersatzerklärung des Notorietätsaktes** gemäß Art 1, Buchstabe h).

Sollte diese Ersatzerklärung nicht eingereicht werden oder in der Ersatzerklärung werden einige angebotenen Produkte nicht angegeben, dann wird festgestellt, dass die Firma so bescheinigt, dass die angebotenen Produkte beziehungsweise die angebotenen Produkte welche in der Ersatzerklärung nicht angegeben sind keine medizinischen Behelfsmittel sind.

2) **manuale d'uso** di ogni strumento offerto, riportante il numero di lotto e posizione in lingua italiana o tedesca.

3) **per il lotto n. 1: progetto di massima di installazione di ogni strumento offerto** (con l'indicazione della necessità di eventuali interventi edili) nei locali indicati sulla planimetria del Compensorio sanitario di Merano, allegata; le superfici a disposizione sono indicative ed il loro utilizzo dovrà tenere conto delle esigenze del servizio di laboratorio acquisibili in sede di **sopralluogo**.

4) dichiarazione concernente gli accorgimenti necessari per l'**installazione**, le caratteristiche dell'alimentazione elettrica, l'eventuale necessità di condizionamento dei locali specificando temperature e umidità e quant'altro la ditta ritenga indispensabile per il buon funzionamento dell'apparecchiatura proposta.

5) **questionario tecnico** allegato relativo agli apparecchi offerti, compilato in forma elettronica e debitamente sottoscritto;

6) **questionario tecnico** allegato relativo al materiale di consumo offerto, compilato in forma elettronica e debitamente sottoscritto.

7) **„scheda tecnica preliminare“** del Servizio aziendale di Ingegneria Clinica, nella parte tedesca e/o italiana debitamente compilata e sottoscritta per ogni apparecchiatura offerta.

8) **progetto di formazione** elaborato tenendo conto in particolare dei criteri di valutazione specificati all'art. 4 del disciplinare di gara del lotto di riferimento e delle indicazioni contenute nell'appendice di gara.

9) **descrizione del servizio di assistenza tecnica** (almeno struttura del servizio di assistenza, tempistiche di intervento, disponibilità dei pezzi di ricambio, disponibilità di apparecchi sostitutivi, complessità e frequenza delle attività di manutenzione preventiva necessarie) elaborato tenendo conto in particolare dei criteri di valutazione specificati all'art. 4 del disciplinare di gara del lotto di riferimento e delle indicazioni contenute nell'appendice di gara.

10) **dichiarazione di compatibilità** degli strumenti offerti con le provette in uso ("VENOSAFE PROVETTE" della ditta Arthya s.r.l.) ad esclusione del lotto n. 6 con firma in calce.

11) **dati riassuntivi di una VEQ nazionale del 2011** ad esclusione del lotto n. 7.

12) nel caso in cui il dispositivo sia privo di numero identificativo di iscrizione nel Repertorio dei dispositivi medici, **dichiarazione sostitutiva di atto notorio** di cui all'art. 1 lettera h).

Nel caso in cui tale dichiarazione non venga presentata oppure nella dichiarazione non vengano indicati alcuni dei prodotti offerti, si intende che in tal modo la ditta attesta che tutti i prodotti offerti rispettivamente i prodotti offerti non indicati nella dichiarazione non sono dispositivi medici.

13) **Andere Dokumente**, die der Anbieter zur Bewertung der angebotenen Produkte/Geräte von Seiten der dazu bestimmten Kommission für vorteilhaft erachtet; z. B.:

- für Los Nr. 2: „von Dritten zertifizierte Dauer der Verfügbarkeit der Reagenzienchargen“, von Dritten zertifizierte beste Performance der Methoden in der Präzision und Richtigkeit“ und „Anerkennung der FDA“

- für Los Nr. 4: „von Dritten zertifizierte Möglichkeit andere Körperflüssigkeiten zu analysieren (Liquor, Aszites, Pleura oder Synovialflüssigkeit) (z. B. FDA)“.

Die gesamte Dokumentation des Umschlages Nr. 2, **falls diese in Papierform übermittelt wird**, muss zudem in dreifacher Ausfertigung, in elektronischer Form auf einem Datenträger (CD oder DVD) zugesandt werden.

Mitteilungen, Informationen und Erläuterungen bezüglich der Ausschreibung

Etwaige Mitteilungen im Rahmen dieses Verfahrens erfolgen über die eigens dafür vorgesehene Funktion „Mitteilungen“ im Portal unter der Adresse www.ausschreibungen-suedtirol.it.

Es obliegt dem Teilnehmer, das Vorhandensein von eventuellen Mitteilungen auf dem Portal zu überprüfen. Für allfällige Erklärungen und Erläuterungen können sich die Teilnehmer ausschließlich über die in der Detailansicht zur Vergabe vorhandene Funktion „Mitteilungen“, an den Auftraggeber wenden.

Es werden nur jene Anfragen in Betracht gezogen, welche in italienischer oder deutscher Sprache gestellt werden, und zwar spätestens bis zum zwölften Tag vor Abgabetermin der verlangten Unterlagen, ins Portal eingegeben werden.

Eventuelle Richtigstellungen oder Mitteilungen werden an die angegebene Email-Adresse gesendet, welche der Teilnehmer bei Registrierung angegeben hat, sowie auf dem Portal veröffentlicht.

Art. 6 – Ausschreibungsoperationen

Der Direktor der Abteilung Einkäufe, wird in Anwesenheit von 2 Zeugen, in öffentlicher Sitzung die Öffnung der Papierumschläge und der in elektronischer Form eingereichten Unterlagen für die Überprüfung der Verwaltungsunterlagen, vornehmen.

Die Prüfungskommission wird in öffentlicher Sitzung die Öffnung der Papierumschläge und der in elektronischer Form eingereichten Unterlagen für die Überprüfung des diesbezüglichen Bestandes der technisch-qualitativen Unterlagen, vornehmen.

Als Bestätigung der Kontrollen, wird die Zulassung der Anbieter in Besitz der Voraussetzungen für die Teilnahme am Wettbewerb formalisiert.

Die Prüfungskommission wird in vertraulicher Sitzung die Bewertung der technisch-qualitativen Angebote vornehmen.

Nach Abschluss der Bewertung der technisch-qualitativen Angebote von Seiten der Prüfungskommission, wird der Direktor der Abteilung Einkäufe in Anwesenheit von 2 Zeugen, in öffentlicher Sitzung, die Öffnung der Preisangebote und die Lesung derselben, durchführen.

13) **Altra documentazione** ritenuta dall'offerente utile ai fini della valutazione dei prodotti/strumenti offerti da parte dell'apposita commissione; ad es.:

- per il lotto n. 2: "certificazione di ente terzo sulla lunga disponibilità garantita dei lotti dei reagenti", "certificazione di ente terzo sulla performance dei metodi per precisione ed accuratezza" e "approvazione FDA"

- per il lotto n. 4: certificazione di ente terzo (ad es. FDA) sulla "possibilità di analisi liquidi diversi (liquor, liquido ascitico, liquido pleurico oppure liquido sinoviale).

Tutta la documentazione della busta n. 2, **se inviata a livello cartaceo**, dovrà essere fornita anche in n. 3 copie su supporto elettronico (CD o DVD).

Comunicazioni, informazioni e chiarimenti relativi alla gara

Eventuali comunicazioni nell'ambito della presente procedura avvengono mediante l'apposita sezione dedicata "comunicazioni" presente sul portale all'indirizzo www.banditoaltoadige.it.

È onere del partecipante verificare la presenza di eventuali comunicazioni presenti sul portale.

Eventuali informazioni e chiarimenti potranno essere richiesti alla stazione appaltante dal concorrente esclusivamente attraverso l'apposita sezione "gestione comunicazioni" nell'area riservata alla presente gara sul portale.

Saranno prese in considerazione soltanto le richieste, formulate in lingua italiana o tedesca, inserite nel sistema entro e non oltre il dodicesimo giorno prima della data di scadenza di presentazione delle offerte.

Le eventuali rettifiche o comunicazioni agli atti di gara saranno inviate all'indirizzo E-mail indicato in sede di registrazione dal richiedente, nonché pubblicate sul portale.

Art. 6 – Operazioni di gara

Il Direttore della Ripartizione Acquisti, alla presenza di 2 testimoni, procederà in seduta pubblica all'apertura dei plichi cartacei e della documentazione trasmessa per via telematica per la verifica della documentazione amministrativa.

La Commissione giudicatrice procederà in seduta pubblica all'apertura dei plichi cartacei e della documentazione trasmessa per via telematica della documentazione tecnico-qualitativa per l'accertamento della relativa consistenza.

A riscontro dei controlli, verrà formalizzata l'ammissione degli offerenti in possesso dei requisiti per partecipare alla gara.

La Commissione giudicatrice procederà in seduta riservata alla valutazione delle offerte tecnico-qualitative.

Esaurita la valutazione delle offerte tecnico-qualitative da parte della Commissione giudicatrice, il Direttore della Ripartizione Acquisti, alla presenza di 2 testimoni, procederà in seduta pubblica all'apertura delle offerte economiche ed alla lettura delle stesse.

Bei der Eröffnung der Sitzung wird der Direktor der Abteilung Einkäufe die provisorische Punktezahl der Anbieter, aufgrund der Bewertung der alleinigen technischen-qualitativen Angebote, vorlesen.

Danach wird er mit der Öffnung der Preisangebote fortfahren und diese verlesen.

Nach der Bildung der provisorischen Rangliste wird der Gesundheitsbezirk Meran mit der Erhebung von eventuell anormal niedrigen Angeboten und der darauffolgenden Überprüfung fortfahren.

An den öffentlichen Sitzungen können die gesetzlichen Vertreter der Anbieter oder die mit Vollmacht (welche in der Sitzung vorzuweisen ist) ausgestatteten Personen, anwesend sein.

Art. 7 – Definitive Vergabe und Abschluss des Vertrages

Um den endgültigen Zuschlag zu erteilen, werden an die Zuschlagsfirma die Sicherheitsdatenblätter der angebotenen Produkte und die Dokumentation betreffend die Marke CE des angebotenen Verbrauchsmaterials angefragt und für jedes angebotene Gerät, muss die Dokumentation betreffend die Marke CE und die Übereinstimmung mit den technischen Normen CEI eingereicht werden.

Die Direktorin des Gesundheitsbezirkes, nach vorheriger Überprüfung des provisorischen Zuschlags laut Art. 12, Absatz 1 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12.4.2006 Nr. 163 i. g. F., sorgt für den endgültigen Zuschlag.

Der endgültige Zuschlag entspricht nicht der Annahme des Angebotes.

Der endgültige Zuschlag wird rechtskräftig nach der Prüfung des Besitzes der vorgeschriebenen Eigenschaften.

Bezüglich der Kontrollen der erforderlichen Eigenschaften, kann der Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen weitere Überprüfungen in Bezug auf die in der Bescheinigung angegebenen Elemente und auf die von den zuständigen Verwaltungen ausgestellten Bestätigungen durchführen, um die Überprüfungen der in ihr angegebenen Informationen zu vervollständigen.

Der Vertragsabschluss erfolgt im Sinne der Gesetze, innerhalb von 60 Tagen ab rechtskräftigem Datum der Zuschlagsentscheidung mittels eigener Mitteilung des Zuschlages.

Als wesentlicher Bestandteil des Vertrages gelten:

- a) die allgemeinen Bestimmungen des Leistungsverzeichnisses mit dem entsprechenden Anhang;
- b) das Preisangebot der Zuschlagsfirma;
- c) die Kopie des Aktes, betreffend die endgültige Kautions;
- d) das GAP Formular.

Im Fall von Gebrauch wird der Vertrag registriert. Die Spesen für Ablichtungen, Stempelmarken sowie alle anderen Vertragskosten gehen zu Lasten der Zuschlagsfirma.

In apertura di seduta il Direttore della Ripartizione Acquisti darà lettura dei punteggi assegnati provvisoriamente agli offerenti in base alla valutazione delle sole offerte tecnico-qualitative.

Successivamente egli procederà all'apertura delle offerte economiche e dà lettura delle stesse.

Successivamente alla formazione della graduatoria provvisoria il Compensorio sanitario di Merano procederà alla rilevazione delle eventuali offerte anormalmente basse ed alla conseguente verifica.

Alle sedute pubbliche possono essere presenti i legali rappresentanti degli offerenti o soggetti da essi designati con delega formale da esibire in seduta.

Art. 7 – Aggiudicazione definitiva e stipulazione del contratto

Per poter procedere all'aggiudicazione definitiva, verranno richieste all'aggiudicatario le schede di sicurezza dei prodotti offerti e la documentazione relativa alla marcatura CE del materiale di consumo offerto e, per ogni apparecchiatura offerta, dovrà essere fornita documentazione relativa alla marcatura CE e alla conformità alle norme tecniche CEI.

La Direttrice del Compensorio sanitario, previa verifica dell'aggiudicazione provvisoria ai sensi dell'articolo 12, comma 1 del decreto legislativo n. 163 del 12.04.2006 i.f.v., provvede all'aggiudicazione definitiva.

L'aggiudicazione definitiva non equivale ad accettazione dell'offerta.

L'aggiudicazione definitiva diventa efficace dopo la verifica del possesso dei prescritti requisiti.

In relazione alle operazioni di controllo dei requisiti l'Azienda Sanitaria della Provincia Autonoma di Bolzano può procedere a verifiche ulteriori rispetto agli elementi rappresentati nelle certificazioni e nelle attestazioni rilasciate dalle competenti Amministrazioni, al fine di pervenire al definitivo accertamento delle informazioni in esse riportate.

La stipulazione del contratto avverrà ai sensi di legge entro 60 giorni dalla data di esecutività della determinazione di aggiudicazione mediante apposita comunicazione di aggiudicazione.

Fanno parte integrante del contratto:

- a) le norme generali del capitolato d'onori con la relativa appendice;
- b) l'offerta economica dell'aggiudicatario;
- c) la copia dell'atto attinente alla cauzione definitiva;
- d) il modello GAP.

Il contratto verrà registrato in caso d'uso. In tal caso le spese di copia, bollo e tutte le altre inerenti al contratto sono a carico dell'aggiudicatario.

Antimafia

Vor Vertragsabschluss wird der einzige Verantwortliche des Verfahrens, mit den im Art. 2 oder Art. 4 des gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 490/94 (Antimafia) und Art. 2 des Gesetzes Nr. 726/82, überprüfen, ob gegenüber den Inhabern oder gesetzlichen Vertretern der Zuschlagsfirma keine Vorbeugemaßnahmen wegen Mafiaverbrechen anhängen.

Außerdem wird darauf hingewiesen, dass laut Art. 1, Absatz 2, Buchstabe e) des D.P.R. Nr. 252 vom 03.06.1998 (Antimafia) für Verträge, Rechtsgeschäfte oder Lieferungen, deren Wert 154.937,07 Euro nicht übersteigt, keinerlei Bestätigung oder Ersatzerklärung erforderlich ist.

Art. 8 - Freigabe der laut Auftragsbekanntmachung und in der gemäß Art. 5 vorgesehenen Form gestellten vorläufigen Kautions

Die vorläufige Kautions wird an die teilnehmenden Firmen, die keinen Zuschlag erhalten haben, spätestens binnen 30 Tagen ab Mitteilung der erfolgten Durchführbarkeit der Zuschlagsentscheidung und den Firmen, welche den Zuschlag erhalten haben, nach der endgültigen Kautionsstellung vorbehaltlich der Möglichkeit der Zuschlagsfirma, die provisorische Kautions in eine endgültige umzuwandeln, zurückerstattet.

Art. 9 - Endgültige Kautions

Die endgültige Kautions wird als Garantie für die Erfüllung aller vertraglichen Verpflichtungen geleistet, für die Schadenersatzleistungen infolge der Nichterfüllung dieser Vertragsverpflichtungen, sowie für die Rückvergütung der Beträge, welche der Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen während der Lieferung in Bezug auf das dem Lieferanten zustehende Guthaben in Überschuss gezahlt hat; außerdem behält sich der Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen das Recht jeder weiteren Maßnahme für den Fall vor, dass die Kautions sich als ungenügend erweisen sollte.

Gemäß Art. 113 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12.04.2006 Nr. 163 i. g. F. beträgt die endgültige Kautions ein Zehntel des Lieferungsbeitrages, ohne MwSt., der aus dem Angebot der Zuschlagsfirma hervorgeht.

Im Falle von Zuschlägen mit Versteigerungs-Abschlägen über 10% wird die Kautions gemäß den vom Art. 113 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12.04.2006 Nr. 163 i. g. F. vorgesehenen Modalitäten erhöht.

Die endgültige Kautions bleibt nach Abschluss der Lieferung (letzte Lieferung) noch 60 Tage gebunden, nach diesem Datum wird sie der Zuschlagsfirma rückerstattet.

Art. 10 - Konkurs oder Auflösung des Vertrages

Antimafia

Prima della stipulazione del contratto il responsabile unico del procedimento verificherá, tramite le procedure indicate nell'art. 2 o art. 4 del D.Lgs. n. 490/94 (Antimafia) e art. 2 della legge n. 726/82, l'assenza di provvedimenti di prevenzione a carico dei titolari o legali rappresentanti dell'aggiudicatario della fornitura.

Inoltre, per effetto dell' art. 1, comma 2, lettera e) del D.P.R. n. 252 del 03.06.1998 (Antimafia) per contratti, atti o erogazioni non superiori a 154.937,07 di Euro non è prevista alcuna certificazione o dichiarazione sostitutiva.

Art. 8 - Svincolo deposito cauzionale provvisorio presentato ai sensi del bando di gara e nella forma prevista dall'art. 5

Il deposito cauzionale provvisorio viene restituito ai concorrenti non aggiudicatari, non oltre 30 giorni dalla comunicazione di avvenuta esecutività della determinazione di aggiudicazione, ed ai concorrenti risultanti aggiudicatari, dopo la costituzione del deposito cauzionale definitivo.

Rimane salva la facoltà dell'aggiudicatario di trasformare il deposito cauzionale provvisorio in definitivo.

Art. 9 - Deposito cauzionale definitivo

Il deposito cauzionale definitivo è prestato a garanzia dell'adempimento di tutte le obbligazioni del contratto, del risarcimento di danni derivanti dall'inadempimento delle obbligazioni medesime nonché del rimborso delle somme che l'Azienda sanitaria della Provincia Autonoma di Bolzano avesse eventualmente pagato in più durante l'esecuzione della fornitura, in confronto del credito del fornitore; è fatto salvo l'esperienza di ogni altra azione nel caso in cui la cauzione risultasse insufficiente.

Ai sensi dell'art. 113 del decreto legislativo n. 163 del 12.04.2006 i.f.v. la cauzione definitiva è fissata nella misura del dieci per cento dell'importo della fornitura, IVA esclusa, risultante dall'offerta dell'aggiudicatario.

In caso di aggiudicazioni con ribassi d'asta superiori al 10% la cauzione verrà aumentata in ottemperanza alle modalità previste dall'art. 113 del decreto legislativo n. 163 del 12.04.2006 i.f.v..

La cauzione definitiva rimarrà vincolata fino a 60 giorni dal termine della fornitura (ultima consegna), allo scadere del quale verrà restituita all'aggiudicatario.

Art. 10 - Fallimento o risoluzione del contratto

Bei Konkurs des Zuschlagsfirma oder bei Auflösung des Vertrages wegen schwerer Nichterfüllung desselben, behält sich der Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen vor, die Teilnehmer des vorliegenden Ausschreibungsverfahrens, welche aus der Rangliste hervorgehen, progressiv zu kontaktieren, um einen neuen Vertrag für die Beauftragung für eine Vervollständigung der Leistungen abzuschließen.

Man nimmt die Kontaktierung beginnend bei dem Anbieter mit dem besten Angebot bezüglich der Gesamtpunktzahl unter Ausschluss der ursprünglichen Zuschlagsfirma vor.

Der Zuschlag erfolgt zu denselben wirtschaftlichen Bedingungen, welche bereits bei der Abgabe des Angebotes des befragten Subjektes mitgeteilt wurden.

Art. 11 - Arbeitstage

Als Arbeitstage sind alle Wochentage von Montag bis Freitag - folglich Samstag, Sonntag und in die Woche fallende Feiertage ausgenommen - zu betrachten.

Art. 12 - Einziger Verantwortlicher für das Verfahren

Laut Art. Nr. 10 des gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 163/06 i. g. F. ist der einzige Verantwortliche für das Verfahren Frau Barbieri Sandra (Tel. 0473/251342) - (Fax 0473/251399) - Email: sandra.barbieri@asbmeran-o.it, Büro für Ausschreibungen - Pharmazeutischer Dienst, Rossinistr. 5 - 39012 Meran (BZ).

In caso di fallimento dell'aggiudicatario o di risoluzione del contratto per grave inadempimento del medesimo, l'Azienda Sanitaria della Provincia Autonoma di Bolzano si riserva la facoltà di interpellare progressivamente i soggetti che hanno partecipato alla presente procedura di gara, risultanti dalla relativa graduatoria, al fine di stipulare un nuovo contratto per l'affidamento del completamento delle prestazioni.

Si procede all'interpello a partire dal soggetto che ha formulato la prima migliore offerta in termini di punteggio totale, escluso l'originario aggiudicatario.

L'affidamento avviene alle medesime condizioni economiche già proposte in sede di offerta dal soggetto interpellato.

Art. 11 - Giornate lavorative

I giorni lavorativi sono da considerare tutti quelli settimanali dal lunedì al venerdì, esclusi quindi i sabati, le domeniche e le festività infrasettimanali.

Art. 12 - Responsabile unico del procedimento

Ai sensi dell'art. 10 del D.lgs. 163/06 i.f.v. il responsabile unico del procedimento è la sig.ra Barbieri Sandra (tel. 0473/251342) - (fax 0473/251399) - email: sandra.barbieri@asbmeran-o.it, Settore gare - Servizio Farmaceutico, via Rossini, 5 - 39012 Merano (BZ).